Euroopa Parlament
2024-2029

Kultuuri- ja hariduskomisjon
Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2025/0550(COD)

22.6.2026

MUUDATUSETTEPANEKUD 186–410

Raporti projekt
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke
(PE787.746v01-00)

Programmi AgoraEU kehtestamine ajavahemikuks 2028–2034 ja määruste (EL) 2021/692 ja (EL) 2021/818 kehtetuks tunnistamine

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2025)0550 – 2025/0550(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 186
Annamária Vicsek, András László

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.	(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ***Vastavalt ELi lepingu artikli 4 lõikele 2 ja artikli 3 lõikele 3 ning ELi toimimise lepingu artiklile 167 austab liit liikmesriikide rahvuslikku identiteeti ja nende põhiseaduslikke põhistruktuure, kaitstes samal ajal Euroopa rikkalikku kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning kultuuripärandit, sealhulgas Euroopa traditsiooniliste etniliste ja rahvusvähemuste kultuuri ja keeli.*** ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.

Or. en

Muudatusettepanek 187

Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.	(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada ***rahu, oma väärtusi ja oma rahvaste hüvangut, soodustada*** lapse õiguste kaitset***, austada oma rikkalikku kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning tagada Euroopa kultuuripärandi kaitse ja arendamine***. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.

Or. en

Muudatusettepanek 188
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“)***. Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes***. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.	(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on. ***Vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõikele 2 austab liit ka liikmesriikide rahvuslikku identiteeti, mis on lahutamatult seotud nende poliitiliste ja põhiseaduslike põhistruktuuridega.***

Or. sk

Selgitus

ELi lepingu artikli 4 lõige 2 on üks liidu toimimise aluspõhimõtteid. Selle põhimõtte lisamisega tagatakse aluslepingu raamistiku tasakaalustatud käsitlemine ning rõhutatakse, et Euroopa väärtuste ja kodanikuosaluse edendamisel tuleb täielikult austada liikmesriikide põhiseaduslikke tavasid ja rahvuslikku identiteeti.

Muudatusettepanek 189
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu ***artikliga*** 3 ***on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset***. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.	(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu ***artikli*** 3 ***kohaselt peaks liit austama ja edendama oma rikkalikku kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning tagama Euroopa kultuuripärandi säilitamise, kaitse ja arendamise***. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.

Or. en

Selgitus

Komisjon viitas ELi lepingu artiklile 3 ainult seoses lastekaitsega, jättes välja liidu kohustuse edendada kultuurilist ja keelelist mitmekesisust vastavalt ELi lepingu artikli 3 lõikele 3. Muudatusettepanekuga taastatakse kultuuriprogrammi jaoks õige aluslepingu kohane alus.

Muudatusettepanek 190
Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.	(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset ***ning jälgida Euroopa kultuuripärandi säilitamist ja arendamist***. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.

Or. it

Muudatusettepanek 191
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus,	(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud ***mõtte-, südametunnistuse- ja usuvabaduse õiguse ning*** vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus

solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.	valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.

Or. en

Muudatusettepanek 192
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib	(1) Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artikli 2 kohaselt rajaneb liit sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, ***sõnavabadus,*** demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine; need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning naiste ja meeste võrdõiguslikkus (edaspidi „liidu väärtused“). Liidu väärtused kajastuvad Euroopa Liidu põhiõiguste hartas (edaspidi „harta“) sätestatud õigustes, vabadustes ja põhimõtetes. ELi lepingu artikliga 3 on liidule antud lisaks volitused edendada lapse õiguste kaitset. Peale selle on ELi

esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.

lepingu artiklis 10 sätestatud, et liit toimib esindusdemokraatia alusel, kodanikud on liidu tasandil otseselt esindatud Euroopa Parlamendis ning kodanikel on õigus osaleda liidu demokraatias. Artikliga 20 on kehtestatud liidu kodakondsus ja selles on sätestatud olulised õigused, mis liidu kodanikel muu hulgas on.

Or. fi

Muudatusettepanek 193
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1a) On väga tähtis neid õigusi ja väärtusi jätkuvalt aktiivselt arendada, austada, kaitsta ja edendada, tagada nende rakendamine, levitada neid kodanike ja rahvaste seas ning tagada nende jäämine liidu projektis kesksele kohale, kuna nende nõrgenemine ükskõik mis liikmesriigis võib kahjustada kogu liitu. Ajal, mil desinformatsioon, diskrimineerimine ja vaenukõne on tõusuteel, demokraatia on surve all ning kodanikuühiskonna tegutsemisruum aheneb kiiresti, on varasemast veelgi olulisem neid õigusi ja väärtusi edendada, tugevdada ja kaitsta. ELi lepingu artiklis 2 sätestatud liidu väärtuste ja harta järgimisel liidu rahaliste vahendite saamise tingimusena tagatakse, et liidu rahastamisel järgitakse kohustust kaitsta põhiõigusi ning vältida aluslepingutes sätestatud rahaliste vahendite väärkasutamist. Euroopa Liidu Kohtu praktikast on samuti ilmnenud, et liidu institutsioonid, organid ja asutused ning liidu meetmeid rakendavad kohalikud, piirkondlikud, riiklikud ja riikidevahelised üksused peavad tegutsema kooskõlas hartas sätestatud põhiõigustega. Seetõttu

peaks ELi lepingu artiklis 2 sätestatud liidu väärtuste ja harta järgimine olema programmi AgoraEU (edaspidi „programm“) raames rahastamisele juurdepääsu eeltingimus.

Or. en

Muudatusettepanek 194
Pernando Barrena Arza

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(1a) Euroopa Liidu lepingu artikli 3 lõike 1 kohaselt on liidu eesmärk edendada rahu, oma väärtusi ja oma rahvaste hüvangut. Seepärast tuleks programmist toetada meetmeid, millega edendatakse rahu, dialoogi, vägivallast hoidumist, vastastikust mõistmist, demokraatlikku osalust ja sotsiaalset ühtekuuluvust kogu liidus.

Or. en

Muudatusettepanek 195
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll.	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll.

Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised. ***Samal ajal peaks kultuuri ja meedia toetamine aitama säilitada Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning seda tehes tuleks austada liikmesriikide riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke traditsioone.***

Or. sk

Selgitus

Kultuuriline ja keeleline mitmekesisus on üks Euroopa põhiomadusi ning seda tunnustatakse ka Euroopa Liidu lepingu artikli 3 lõikes 3. Muudatusettepanekus rõhutatakse, et kultuuri ja meedia toetamine peaks aitama kaasa mitte ainult Euroopa koostööle, vaid ka liikmesriikide riikliku ja piirkondliku kultuuripärandi kaitsele.

Muudatusettepanek 196
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine***, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi*** ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. ***Samuti aitavad need kaasa liikmesriikide kultuuri-, ajaloo- ja keelepärandi säilitamisele.*** Liidu ***ja liikmesriikide*** demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine ning kultuuril ja meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll ***nende toimetusliku sõltumatuse täielikul austamisel***. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse

mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. it

Muudatusettepanek 197
Annamária Vicsek, András László

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	(2) ***Kultuuritraditsioonid ja -pärand, sealhulgas Euroopa traditsiooniliste etniliste ja rahvusvähemuste*** kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Muudatusettepanek 198
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ***ning liidu väärtuste edendamine ja austamine*** on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine***, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial*** on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. ***Audiovisuaalteosed ning*** kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ***ühiskonna vastupanuvõime ja*** Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	(2) Kultuur ja meedia on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine***. Seega*** on ***meedia sõltumatusel ja mitmekesisusel*** avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. fr

Muudatusettepanek 199
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on ***avaliku arvamuse*** ja ***vaba arutelu kujundamisel*** oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa ***mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime*** ja ***Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks*** ülimalt olulised.	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on ***väljendusvabaduses*** ja ***vabas arutelus*** oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa ***rahvaste*** ja ***kultuuritraditsioonide säilitamiseks*** ülimalt olulised.

Or. fi

Muudatusettepanek 200
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. ***Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise*** ja ***loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand,*** on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ***ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks*** ülimalt olulised.	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. ***Kultuuriline*** ja ***loominguline väljendus*** on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ülimalt olulised***, kuna see võimaldab üksikisikutel ja kogukondadel säilitada, arendada ja jagada oma identiteeti, keeli, traditsioone ja kunstitavasid, edendades samal ajal vastastikust mõistmist, sotsiaalset ühtekuuluvust ja ühist kokkukuuluvust liidus***.

Or. en

Muudatusettepanek 201
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ***ja*** meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike	(2) Kultuur***,*** meedia ***ja ajakirjandus*** ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu

osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtus ning ***kultuuri- ja loomesektoritel, sealhulgas*** meedial ***ja ajakirjandusel,*** on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Muudatusettepanek 202
Alex Agius Saliba

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand ***ja kohalikud pidustused***, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Selgitus

Soovime rõhutada kohalike pidustuste, näiteks kultuurifestivalide, kokkutulekute ja rahvapidude olulist rolli kogukondade ühendamisel ning nende tähtsust Euroopa kultuuri olulise ja asendamatu osana.

Muudatusettepanek 203
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse ***ja ühtekuuluvuse*** edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Muudatusettepanek 204
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ***ja*** meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik	(2) Kultuur**,** meedia ***ja ajakirjandus*** ning liidu väärtuste edendamine ja

vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Muudatusettepanek 205
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ***ja*** meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	(2) Kultuur**,** meedia ***ja ajakirjandus*** ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Muudatusettepanek 206
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise***, kaasava*** ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ja kogukondade vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Muudatusettepanek 207
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial	(2) Kultuur ja meedia ning liidu väärtuste edendamine ja austamine on kõik vaba, õiglase, mitmekesise, kaasava ja sidusa liidu olulised komponendid. Liidu demokraatliku elu aluseks on kodanike osalemine ja kaasamine, austades nõuetekohaselt liidu väärtusi ning meedial

on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike ***ja kogukondade*** vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.	on avaliku arvamuse ja vaba arutelu kujundamisel oluline roll. Audiovisuaalteosed ning kõik muud kultuurilise ja loomingulise väljenduse vormid, sealhulgas kultuuripärand, on Euroopa mitmekesisuse edendamiseks ning ühiskonna vastupanuvõime ja Euroopa kodanike vastastikuse mõistmise suurendamiseks ülimalt olulised.

Or. en

Muudatusettepanek 208
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(2a) Rõhutab kultuuri- ja loomesektori strateegilist rolli Euroopa Liidu majanduskasvu, innovatsiooni, tööhõive ja sotsiaalse ühtekuuluvuse edendajana; tuletab meelde, et need sektorid annavad märkimisväärse panuse Euroopa majandusse ja moodustavad ligikaudu 3,95 % ELi lisaväärtusest, toetades umbes 8 miljonit töökohta ja 1,2 miljonit ettevõtet, millest 99,9 % on VKEd[1a]; toonitab lisaks nende olulist panust Euroopa kultuurilise mitmekesisuse edendamisse, materiaalse ja vaimse kultuuripärandi väärtustamisse ning liidu ühise identiteedi ja väärtuste tugevdamisse;
	[1a] Euroopa Komisjoni 2024. aasta uuring „Needs and challenges of the cultural and creative industries“ (Kultuuri- ja loomemajanduse vajadused ja probleemid).

Or. en

Selgitus

Komisjon alustas väärtusi käsitleva sõnastusega, tunnustamata samal ajal kultuuri- ja loomesektori majanduslikku kaalu: 3,95 % ELi lisaväärtusest, 8 miljonit töökohta, 99,9 % VKEsid (komisjoni enda 2024. aasta uuring). See annab programmile tõenduspõhise majandusliku aluse.

Muudatusettepanek 209
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Programm AgoraEU (edaspidi „programm“) annab märkimisväärse panuse nende eesmärkide, õiguste ja väärtuste saavutamisse ja elluviimisse.	(3) Programm AgoraEU (edaspidi „programm“)***, mis tugineb programmi „Loov Euroopa“ ning kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi saavutustele,*** annab märkimisväärse panuse nende eesmärkide, õiguste ja väärtuste saavutamisse ja elluviimisse.

Or. en

Muudatusettepanek 210
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Programm AgoraEU (edaspidi „programm“) annab märkimisväärse panuse nende eesmärkide, õiguste ja väärtuste saavutamisse ja elluviimisse.	(3) Programm AgoraEU (edaspidi „programm“) annab märkimisväärse panuse nende eesmärkide, õiguste ja väärtuste saavutamisse ja elluviimisse ***ning euroopaliku eluviisi kaitsmisse***.

Or. en

Muudatusettepanek 211
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Programm AgoraEU (edaspidi „programm“) annab märkimisväärse panuse nende eesmärkide***, õiguste ja väärtuste*** saavutamisse ja elluviimisse.	(3) Programm AgoraEU (edaspidi „programm“) annab märkimisväärse panuse nende eesmärkide saavutamisse ja elluviimisse.

Or. fr

Muudatusettepanek 212
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu***, et*** toetada ***liidu asju käsitleva teabe esitamist.*** Vaba ja ***mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond*** on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid***, kellel*** on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll***, ning neid tuleks toetada***. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja ***meediasektorit***, kasutada ära kultuuri ***ja kultuurilise mitmekesisuse*** jõudu, ***suurendada*** teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818 loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692 loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning ***professionaalset ajakirjanduslikku sisu, sealhulgas Euroopa, piirkondlike ja kohalike uudiste kajastamiseks, ning toetatakse*** võitlust desinformatsiooni vastu***. Programmiga tuleks*** toetada ***ka kultuuri ning*** vaba***, mitmekesise, sõltumatu*** ja ***pluralistliku uudistekeskkonna ja kodanikuühiskonna tegutsemisruumi kaitset ja edendamist, kuna need*** on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid ***ning neil*** on demokraatia vastupanuvõime tagamisel ***ja desinformatsiooni vastu võitlemisel***

tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

oluline roll. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja ***uudistesektorit***, kasutada ära kultuuri jõudu, ***edendada kultuurilist ja keelelist mitmekesisust, parandada*** teaberuumi ***kvaliteeti*** ning toetada liidu jõupingutusi ***õigusriigi põhimõttele toetuva*** õigustel põhineva***,*** kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna ***tagamiseks. Programmi kaudu tuleks suurendada ka Euroopa kultuuri- ja loomeökosüsteemide konkurentsivõimet ja mitmekesisust, sealhulgas tegeledes iga sektori konkreetsete vajadustega, täites olemasolevad toetuslüngad, soodustades Euroopa teoste ringlust ning parandades läbipaistvust ja õiglust turgudel, kus üha enam domineerivad platvormid ning mida iseloomustab kasvav koondumine, et kaitsta Euroopa kultuurilist suveräänsust***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked

või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 213
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ***ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse*** meediavabadust ja meedia mitmekesisust ***ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada***. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, ***kasutada ära kultuuri*** ja ***kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi*** ning ***toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse*** ja ***demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, ***edendada kultuurilist*** ja ***keelelist mitmekesisust*** ning ***parandada teabe kvaliteeti*** ja ***mitmekesisust***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] ***Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures*** dubleerimist või väljatõrjumist***,*** ja ***stimuleerides*** erasektori vahenditest rahastamist***, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus***.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] ***Programmi raames välditakse*** dubleerimist või väljatõrjumist ja ***stimuleeritakse*** erasektori vahenditest rahastamist.

Or. fr

Muudatusettepanek 214
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa

Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning ***ajakirjanike ja meediavaldkonna osaliste loodud sisu, sealhulgas Euroopa, piirkondlike ja kohalike uudiste kajastamiseks, ning soodustatakse*** võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada***. Programmi kaudu tuleks tunnustada ajakirjandust, sõltumatut meediat ja laiemat avalikku huvi pakkuvat teabeökosüsteemi elutähtsa demokraatliku, majandusliku ja digitaristuna***. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja

väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 215
Zsuzsanna Borvendég

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja

kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada ***liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada ***demokraatlikku osalust, meediavabadust ja kultuurilist mitmekesisust, austades samal ajal täielikult liikmesriikide pädevusi, nende rahvuslikku identiteeti, põhiseaduslikke traditsioone, kultuuri- ja usupärandit ning poliitilise ja ideoloogilise neutraalsuse põhimõtet liidu vahendite kasutamisel***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 216
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi ***kaudu tuleks tunnustada ajakirjandust, sõltumatut meediat ja laiemat avalikku huvi pakkuvat teabeökosüsteemi elutähtsa demokraatliku, majandusliku ja digitaristuna. Programmi*** raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.
[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks	[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks

määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 217
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust ***desinformatsiooni*** vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust ***kolmandate riikide vaenuliku mõju*** vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe

mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames ***tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames ***antav toetus peaks olema kooskõlas poliitilise võrdsuse põhimõttega***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. fi

Muudatusettepanek 218
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, ***eelkõige hoogustades sisu ja teoste loomist, tootmist, levitamist, ringlust ja edendamist. Selle kaudu tuleks*** kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada ***meedia- ja*** teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.
[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega	[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega

luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 219
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning

desinformatsiooni vastu***, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist***. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-***, loome-*** ja ***meediasektorit***, ***kasutada ära*** kultuuri ***ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu***, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna ***tugevdamiseks***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

professionaalset ajakirjanduslikku sisu, sealhulgas Euroopa, piirkondlike ja kohalike uudiste kajastamiseks, ning soodustatakse võitlust desinformatsiooni vastu. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri- ja ***loomesektorit***, ***säilitada ja edendada*** kultuuri ***olemuslikku väärtust, soodustada kultuurilist mitmekesisust***, suurendada ***kvaliteetset*** teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna ***tagamiseks***. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori

vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 220
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning ***võitlust desinformatsiooni vastu***, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust***, meediapädevust, kriitilist mõtlemist*** ning ***vastupanuvõimet infomanipulatsioonile***, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. sk

Selgitus

Desinformatsiooni mõistet ei ole liidu õiguses ühetaoliselt määratletud ja selle tõlgendamine võib aja jooksul muutuda. Meediapädevuse, kriitilise mõtlemise ja infomanipulatsioonile vastupanuvõime edendamine on positiivne ja ennetav lähenemisviis, mida rakendades austatakse ka sõnavabadust ja meedia mitmekesisust kui demokraatliku ühiskonna põhiväärtusi.

Muudatusettepanek 221
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ***ka*** kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada kultuuri-, loome- ja meediasektorit ***ning -majandust, edendada loovuse olemuslikku väärtust***, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, tõhustada meedia- ja teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.

---

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156,

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).

[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156,

5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).

[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 222
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, ***säilitada ja edendada kultuuripärandit,*** suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja

tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.	demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.
[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).	[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).
[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).	[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).
[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.	[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Selgitus

See täiendus on kooskõlas komisjoni seletuskirjaga ja programmi „Loov Euroopa“ (2021–2027) eesmärkidega, mille hulka kuulub järgmine: „kaitsta, arendada ja edendada Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning kultuuri- ja keelepärandit“.

Muudatusettepanek 223
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.	(4) Programm peaks asendama Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/818[3] loodud programmi „Loov Euroopa“ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2021/692[4] loodud kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste programmi. See peaks ühtlustama mitmesuguseid rahastamismeetmeid, millega toetatakse meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning võitlust desinformatsiooni vastu, et toetada liidu asju käsitleva teabe esitamist. Vaba ja mitmekesine meedia ja kodanikuühiskond on liidu demokraatlike süsteemide peamised valvurid, kellel on demokraatia vastupanuvõime tagamisel oluline roll, ning neid tuleks toetada. Programmi raames tuleks toetada ka kultuuri-, loome- ja meediasektorit, kasutada ära kultuuri ja kultuurilise mitmekesisuse jõudu, suurendada teaberuumi ning toetada liidu jõupingutusi õigustel põhineva kaasava, võrdse***, mitmekesise*** ja demokraatliku ühiskonna tugevdamiseks. Käesoleva määrusega kehtestatakse programmi AgoraEU esialgne rahastamispakett[5]. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse jooksevhindade arvutamiseks kindlaksmääratud 2 % deflaatorit.
[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).	[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/818, millega luuakse programm „Loov Euroopa“ (2021–2027) ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1295/2013 (ELT L 189, 28.5.2021, lk 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/818/oj).
[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja	[4] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/692, millega luuakse kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja

väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).	väärtuste programm ning tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1381/2013 ning nõukogu määrus (EL) nr 390/2014 (ELT L 156, 5.5.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj).
[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.	[5] Kui see on asjakohane, kiirendab või hoogustab programmist antav toetus investeeringuid, kõrvaldades turutõrked või lahendades mitteoptimaalsed investeerimisolukorrad proportsionaalsel viisil, vältides seejuures dubleerimist või väljatõrjumist, ja stimuleerides erasektori vahenditest rahastamist, ning sellel peab olema liidu lisaväärtus.

Or. en

Muudatusettepanek 224
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.	(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise. ***Samal ajal tuleks programmi raames edendada valdkonnaülest koostööd ja koostoimet kultuuri, meedia ja kodanikuühiskonna vahel sihtotstarbeliste toetusmeetmete kaudu, sealhulgas algatuste kaudu, mille eesmärk on tugevdada üleeuroopalisi audiovisuaal- ja meediateenuseid, mis edendavad kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning suurendavad demokraatlikku osalust.***

Or. en

Muudatusettepanek 225
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.	(5) ***Programmiga tuleks koondada tegevused, mida varem rahastati eraldi programmidest ja rahastamisallikatest, võimaldades sel viisil sektoritevahelist koostoimet, et edendada liidu väärtusi ning toetada kultuuriliselt elujõulist ja mitmekesist liitu.*** Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise. ***Sellise koostoime poole püüdlemine ei tohiks toimuda sihipäraste lähenemisviiside arvelt.***

Or. en

Muudatusettepanek 226
Annamária Vicsek, András László

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.	(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ***ning Euroopa ajalooliste*** ja ***põlisrahvaste rahvus- ja etniliste vähemuste kultuuripärandit ja ainulaadset identiteeti ning*** konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.

Or. en

Muudatusettepanek 227
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.	(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise. ***Programmiga peaks edendama ka valdkondadevahelist koostööd kultuuri, meedia ja ajakirjanduse ning kodanikuühiskonna vahel.***

Or. en

Muudatusettepanek 228
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.	(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise. ***Programmiga peaks edendama ka valdkondadevahelist koostööd kultuuri, meedia ja ajakirjanduse ning kodanikuühiskonna vahel.***

Or. en

Muudatusettepanek 229
Alex Agius Saliba

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.	(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, ***äärepoolseimate piirkondade ja äärealade piirkondlikke erinevusi ning probleeme,*** nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.

Or. en

Selgitus

ELi äärepoolseimad piirkonnad ja äärealad, sealhulgas mägipiirkonnad ja saared, on kultuuriliselt rikkad, mis suurendab Euroopa mitmekesisust, kuid nad puutuvad oma kultuurielu säilitamisel kokku ka eriliste probleemidega, mille lahendamiseks on vaja sihipärast lähenemisviisi.

Muudatusettepanek 230
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.	(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta ***eelkõige kulutõhusust ning*** eri poliitikavaldkondade ja sektorite eripärasid ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise.

Or. fi

Muudatusettepanek 231
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ja ***sektorite*** eripärasid ***ja probleeme, nende erinevaid sihtrühmi ja konkreetseid vajadusi, kasutades sihipäraseid lähenemisviise***.	(5) Et programm oleks tulemuslik, tuleks selles arvesse võtta eri poliitikavaldkondade ***ning kultuuri-*** ja ***loomesektorite*** eripärasid ***Programmist tuleks eelkõige toetada piiriülest koostööd valdkondades, kus on võimalik näidata ja mõõta Euroopa lisaväärtust***.

Or. it

Muudatusettepanek 232
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Kultuuri- ja loomesektor ning meediasektor aitavad märkimisväärselt kaasa Euroopa kultuurilise mitmekesisuse, demokraatliku arutelu ja teadliku kodakondsuse edendamisele. Nende suutlikkus sisu luua, toota, levitada ja üldsusele kättesaadavaks teha sõltub hästitoimivast intellektuaalomandi õiguste ja nendega seotud õiguste kaitse, haldamise ja jõustamise raamistikust, millega tagatakse õiguste omajatele õiglane ja proportsionaalne tasu. Kuna need õigused on kultuuri- ja loomeökosüsteemides kestliku väärtuse loomise peamine liikumapanev jõud, tuleks programmiga toetada meetmeid, millega tugevdatakse liidu autoriõiguse raamistiku tõhusaks kasutamiseks vajalikke tingimusi ning aidatakse tagada kultuuri-, loome- ja meediasektori

vastupanuvõime, konkurentsivõime ja kestlikkus.

Or. en

Muudatusettepanek 233
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas meedia ja ajakirjandus, aitab kaasa Euroopa kultuurilise mitmekesisuse, demokraatliku arutelu ja teadliku kodakondsuse edendamisele. Need sektorid tuginevad oma sisu kasutamisel intellektuaalomandi õigustele ja nendega seotud õigustele. Nende suutlikkus sisu luua, toota, levitada ja üldsusele kättesaadavaks teha sõltub nimetatud õiguste tõhusast kaitsest, haldamisest ja jõustamisest, tagades loovisikutele ja õiguste omajatele õiglase ja proportsionaalse tasu ning toetades kestlikku väärtuse loomist kõigis kultuuri- ja loomeökosüsteemides.

Or. en

Muudatusettepanek 234
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Kultuuri- ja loomesektor, meedia ja ajakirjandus, aitavad kaasa Euroopa kultuurilise mitmekesisuse, demokraatliku arutelu ja teadliku kodakondsuse

edendamisele. Need sektorid tuginevad oma sisu kasutamisel intellektuaalomandi õigustele ja nendega seotud õigustele. Nende suutlikkus sisu luua, toota, levitada ja üldsusele kättesaadavaks teha sõltub nimetatud õiguste tõhusast kaitsest, haldamisest ja jõustamisest, tagades õiguste omajatele õiglase ja proportsionaalse tasu ning toetades kestlikku väärtuse loomist kõigis kultuuri- ja loomeökosüsteemides.

Or. en

Muudatusettepanek 235
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5a) Sama programmi raames kultuuri-, meedia- ning kodanike, võrdõiguslikkuse, õiguste ja väärtuste sektori toetamine võib vähendada kodanike usaldust ühe või teise nimetatud sektori vastu, kuna see võib jätta mulje, et poliitilised prioriteedid on programmi eri tegevussuundades seatud eesmärkidest olulisemad.

Or. fr

Muudatusettepanek 236
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5b) Komisjon peaks programmi ettevalmistamisel ja rakendamisel tagama

avatud, läbipaistva ja korrapärase dialoogi programmi toetusesaajate ja muude asjaomaste sidusrühmadega, moodustades selleks kodanikuühiskonnaga dialoogi pidamise rühma. Kodanikuühiskonnaga dialoogi pidamise rühm peaks olema avatud ja mitteametlik arutelufoorum ning aitama kaasa kogemuste ja heade tavade vahetamisele ning arutelule poliitika arengu üle programmiga hõlmatud valdkondade ja eesmärkide raames ning nendega seotud valdkondades. Vajaduse korral võib seda korraldada programmi eri tegevussuundi kajastavates koosseisudes.

Or. en

Muudatusettepanek 237
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5b) Kultuuri-, loome- ja meediatöötajad puutuvad sageli kokku ebakindlate töötingimuste, ebapiisava töötasu ja piiratud sotsiaalkaitsega. Kuigi neid küsimusi käsitletakse peamiselt liidu ja liikmesriikide õiguses, peaks liidu rahastamine aitama kaasa õiglase kutsetegevuse edendamisele. Seepärast peaksid programmi raames abi saavad toetusesaajad järgima kohaldatavaid töötingimusi ja tasustamist käsitlevaid liidu ja liikmesriikide õigusnorme. Liidu vahenditest ei tohiks toetada tegevust, millega rikutakse selliseid norme, tagades samal ajal meetmete proportsionaalse rakendamise ja vältides liigset halduskoormust.

Or. en

Muudatusettepanek 238
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5c) Dialoog peaks hõlmama tasakaalustatud esindatust kultuuri-, audiovisuaal-, meedia- ja kodanikuühiskonna sektorites tegutsevatest sidusrühmadest, sealhulgas asjakohasel juhul kultuuri- ja loomeorganisatsioonidest, sõltumatu meedia ja ajakirjanduse valdkonna osalistest, audiovisuaal- ja filmitööstuse esindajatest, kodanikuühiskonna organisatsioonidest, sealhulgas põhiõiguste ja võrdõiguslikkuse valdkonnas tegutsevatest organisatsioonidest, kutseliitudest, sotsiaalpartneritest, teadus- ja akadeemilistest asutustest ning muudest asjaomastest osalistest, kes aitavad kaasa programmi eesmärkide saavutamisele. Erilist tähelepanu tuleks pöörata geograafilise mitmekesisuse tagamisele ning alaesindatud piirkondadest ja meediaturgudelt pärit väiksemate organisatsioonide ja osalejate kaasamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 239
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

	(5d) Komisjon peaks tagama, et struktureeritud teabevahetus toimub tööprogrammide ettevalmistamise varajases etapis ning et sidusrühmadele antakse õigeaegselt ja kooskõlas kohaldatavate konfidentsiaalsusnõuetega teavet kavandatud prioriteetide ja suuniste kohta, et võimaldada neil sisuliselt osaleda programmide kavandamises ja rakendamises. Komisjon peaks andma sidusrühmadele aru selle kohta, kuidas nende panust programmide kavandamisel arvesse võeti.

Or. en

Muudatusettepanek 240
András László, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 241
Pernando Barrena Arza

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel ***kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega*** nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. ***Samal ajal tuleks sellist paindlikkust hoolikalt tasakaalustada piisava stabiilsusega, et tagada prognoositavus, õiguskindlus ja rakendamise järjepidevus.*** Sel eesmärgil***, ilma et see piiraks programmi AgoraEU eesmärkide saavutamist ja selle toetusesaajate sõltumatust,*** võetakse rahastamisel nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava kestlikkuse ja prognoositavuse. ***Rahastamisega tuleks püüda saavutada ka koostoime muude liidu vahenditega ja kaitsta tõhusalt stabiilset raamistikku, mis edendab pikaajalisi algatusi ning võimaldab toetusesaajatel meetmeid aja jooksul tõhusalt kavandada ja rakendada.***

Or. en

Muudatusettepanek 242
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises

keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi ***AgoraEU*** eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, ***tagades samal ajal rakendamise piisava*** prognoositavuse.	keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, ***ning tagatakse, et liigne paindlikkus ei kahjusta programmi parimaks võimalikuks toimimiseks vajalikku eelarvesummat. Paindlikkus ja suutlikkus reageerida tekkivatele vajadustele peavad olema nõuetekohaselt tasakaalus*** prognoositavuse ***ning selgusega toetusesaajate ja osalevate riikide jaoks, eelkõige seoses iga-aastaste tööprogrammide rakendamise ja rahaliste vahendite jaotamisega tegevussuundade vahel***.

Or. en

Selgitus

Kuigi paindlikkus on õiguspärane eesmärk, peab programm tagama selguse ja prognoositavuse kultuurivaldkonnas tegutsejatele, kes kavandavad mitmeaastaseid projekte. Muudatusettepanekuga kehtestatakse selge tasakaalu põhimõte, takistades komisjonil kasutada paindlikkussätteid vahendite ühepoolseks ümbersuunamiseks tegevussuundade vahel ilma piisava läbipaistvuse ja liikmesriikide järelevalveta.

Muudatusettepanek 243
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid

oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.	oleksid paindlikumad***. Samal ajal tuleks vajadust paindlikkuse järele tasakaalustada vajadusega stabiilsuse järele, mis on programmi rakendamisel prognoositavuse, õiguskindluse ja järjepidevuse tagamiseks keskse tähtsusega***. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.
	Or. en

Muudatusettepanek 244
Zsuzsanna Borvendég

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil ***võetakse rahastamisel*** kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega ***nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete***, mis on ***kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse***.	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil ***põhineb rahastamine*** kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega ***selgetel, prognoositavatel ja õiguslikult määratletud prioriteetidel***, mis on ***sätestatud käesolevas määruses ja kohaldatavate õigusnormide kohaselt vastu võetud tööprogrammides***. ***Selliseid prioriteete ei tohi kasutada liidu pädevuse laiendamiseks, subsidiaarsuse põhimõttest kõrvalehoidmiseks ega selliste tegevuste rahastamiseks, millega rikutakse liikmesriikide põhiseaduslikku korda, avaliku poliitika valikuid,***

kultuuritraditsioone, usupärandit või demokraatlikke protsesse.

Or. en

Muudatusettepanek 245
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, ***pöörates erilist tähelepanu ELi seadusandlike ja eelarvemenetluste raames heakskiidetud prioriteetidele,*** tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.

Or. sk

Selgitus

Programmi raames peaks olema võimalik reageerida uutele probleemidele ja muutuvatele prioriteetidele. Samal ajal on asjakohane rõhutada, kui olulised on liidu seadusandlike ja eelarvemenetluste raames heakskiidetud prioriteedid, mis tagavad suurema demokraatliku legitiimsuse ja õiguskindluse kui muud kui seadusandlikud poliitikadokumendid.

Muudatusettepanek 246
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus***, sotsiaalses*** ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid ***paindlikumad***. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid ***distsiplineeritud, keskendudes Euroopa kõige olulisematele prioriteetidele, nagu julgeolek ja konkurentsivõime suurendamine***. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud komisjoni avaldatud asjakohastes dokumentides, nõukogu järeldustes ja Euroopa Parlamendi resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.

Or. fi

Muudatusettepanek 247
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud ***komisjoni*** avaldatud asjakohastes dokumentides***,*** nõukogu järeldustes ***ja Euroopa Parlamendi***	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud avaldatud asjakohastes dokumentides ***ja*** nõukogu

resolutsioonides, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.

järeldustes, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.

Or. fr

Muudatusettepanek 248
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud ***komisjoni avaldatud*** asjakohastes dokumentides, nõukogu ***järeldustes*** ja Euroopa Parlamendi ***resolutsioonides***, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.	(6) Viimase aja kogemused on näidanud, et kiiresti muutuvas majanduslikus, sotsiaalses ja geopoliitilises keskkonnas on vaja, et mitmeaastane finantsraamistik ja selle programmid oleksid paindlikumad. Sel eesmärgil võetakse rahastamisel kooskõlas programmi AgoraEU eesmärkidega nõuetekohaselt arvesse muutuvaid poliitilisi vajadusi ja liidu prioriteete, mis on kindlaks määratud asjakohastes dokumentides, ***nagu*** nõukogu ***järeldused*** ja Euroopa Parlamendi ***resolutsioonid***, tagades samal ajal rakendamise piisava prognoositavuse.

Or. en

Muudatusettepanek 249
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Kultuuri- ja loomesektor hõlmab kõiki kunsti, kultuuri, kultuuripärandi ning audiovisuaal- ja meediasektoriga seotud kunstilise väljendamise ja avaldumise vorme. Programmis tuleks

arvesse võtta nimetatud sektorite kahetist olemust, tunnistades ühest küljest kultuuri olemuslikku ja kunstilist väärtust ja teisest küljest nende sektorite majanduslikku väärtust, sealhulgas nende laiemat panust majanduskasvu ja konkurentsivõimesse ning loovusesse ja innovatsiooni. Programmi „Loov Euroopa“ kultuuri tegevussuunaga seotud sektorid hõlmavad muu hulgas arhitektuuri, arhiive, raamatukogusid ja muuseume, kunstkäsitööd, audiovisuaalseid teoseid (sealhulgas filmid, televisioon, videomängud ja multimeedia), materiaalset ja vaimset kultuuripärandit, disaini (sealhulgas moedisain), festivale, muusikat, kirjandust, etenduskunsti, kirjastamist (raamatud ja trükiajakirjandus), raadiot ja kujutavat kunsti. Valdkondlike lähenemisviiside abil tuleks täiendada kõiki asjaomaseid sektoreid hõlmavaid meetmeid, nähes ette sihipärasemad meetmed nende sektorite jaoks, mille ühistele vajadustele vastamiseks ja liidusiseste konkreetsete probleemide lahendamiseks on vaja rakendada sihipärasemat lähenemisviisi.

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanekus puudub kultuuri- ja loomesektori määratlus, mis tekitab võimalike toetusesaajate jaoks õiguskindlusetust. Kehtiv programm „Loov Euroopa“ sisaldab sellist määratlust, mida tuleks säilitada ka sellele järgnevas programmis. Selge ja mitteammendav määratlus aitab ühtlasi vältida seda, et kaalutlusõigus piiraks programmi rakendamisel abikõlblike sektorite ulatust. See kajastab nõukogu osalises üldises lähenemisviisis vastuvõetud lähenemist.

Muudatusettepanek 250
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Programm on kooskõlas ka Euroopa Liidu kultuurikompassi eesmärkidega, millega nähakse ette strateegiline raamistik kultuuri rolli tugevdamiseks Euroopa ühiskondades. Selles rõhutatakse kultuurilise mitmekesisuse, kunstivabaduse, kaasatuse ja kultuurile juurdepääsu tähtsust ning vajadust parandada kultuuri- ja loometöötajate töötingimusi. Edendades koostööd, innovatsiooni ja kultuuriteoste ringlust kogu Euroopas, tugevdab see kultuuri panust sotsiaalsesse ühtekuuluvusse, demokraatlikesse väärtustesse ja kestlikku majandusarengusse. Sellega seoses tuleks programmi raames toetada kultuurikompassi ning ühisdeklaratsioonis „Euroopa kultuuri heaks – kultuur Euroopa jaoks“ esitatud poliitiliste kohustuste ja vastutuse rakendamist, sealhulgas tagades kultuuri- ja loomesektoritele sihtotstarbelise, kättesaadava ja usaldusväärse rahastamise ning edendades loovisikute õiglast tasustamist ja inimväärseid töötingimusi kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, eelkõige selle artiklitega 13 ja 3.

Or. en

Muudatusettepanek 251
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Kultuuril, kunstil, kultuuripärandil ja kultuurilisel mitmekesisusel on Euroopa ühiskonna jaoks kultuuri, hariduse, demokraatia, keskkonna, sotsiaalsest, majanduse ja

inimõiguste vaatepunktist suur väärtus ning neid tuleks edendada ja toetada. ELi lepingu artiklis 3 on sätestatud, et liidu eesmärgid on muu hulgas edendada rahu, oma väärtusi ja oma rahvaste hüvangut ning et liit austab oma rikkalikku kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning tagab Euroopa kultuuripärandi säilitamise ja arendamise. Lisaks nägid liikmesriigid ja ELi institutsioonid 25. märtsi 2017. aasta Rooma deklaratsioonis ette liidu, „mille kodanikel on uusi võimalusi kultuuriliseks ja sotsiaalseks arenguks ning majanduskasvuks“ ning samuti „liidu, mis hoiab alal meie kultuuripärandit ja edendab kultuurilist mitmekesisust“.

Or. en

Selgitus

See täiendus on kooskõlas komisjoni seletuskirjaga ja programmi „Loov Euroopa“ (2021–2027) põhjendustega.

Muudatusettepanek 252
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Kultuuri- ja loomesektor hõlmab kunstilise ja kultuurilise väljendamise ja avaldumise eri vorme, sealhulgas kultuuripärandit, audiovisuaalteoseid ja meediategevust. Programmis tuleks arvesse võtta kultuuri- ja loomesektorite kahetist olemust, tunnistades ühest küljest kultuuri olemuslikku. ühiskondlikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende sektorite majanduslikku väärtust, sealhulgas nende sektorite laiemat panust majanduskasvu, konkurentsivõimesse,

loovusesse ja innovatsiooni. Samuti tuleks programmis arvesse võtta kultuuri positiivset mõju kultuuridevahelisele dialoogile, sotsiaalsele ühtekuuluvusele ja teadmiste levitamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 253
Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Kultuuri- ja loomesektorid hõlmavad kõiki kunsti, kultuuri, kultuuripärandi ning audiovisuaal- ja meediavaldkonnaga seotud väljendusvorme ja tegevusi. Programmi abil peaks esile tooma kultuuri kahetist mõõdet ja tunnustama selleks nii kultuuri sisemist ja kunstilist väärtust kui ka kultuurivaldkondade majanduslikku panust mitte ainult majandusarengu seisukohalt, vaid ka nende rolli tõttu majanduskasvu, konkurentsivõime, loovuse ja innovatsiooni edendamisel.

Or. it

Muudatusettepanek 254
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6a) Tegevussuundade vahelise paindlikkuse suurendamisega peab kaasnema eelarvepädevate institutsioonide eelnev teavitamine ja järelaruandlus ümberjaotamise,

toetusesaajate, eesmärkide ja tulemuste kohta, et lihtsustamine ei nõrgestaks parlamentaarset kontrolli.

Or. en

Muudatusettepanek 255
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6b) Programmi rakendamisel tuleks arvesse võtta erinevate kultuuri- ja loomesektorite eripära, probleeme, poliitikaraamistikke ja konkreetseid vajadusi. Seega käsitletakse neid audiovisuaal- ja uudistemeediasektorile pühendatud tegevussuuna (MEDIA+ tegevussuund) ning muudele kultuuri- ja loomesektoritele pühendatud tegevussuuna (tegevussuund „Loov Euroopa – kultuur”) kaudu.

Or. en

Muudatusettepanek 256
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(6c) Liit taotleb rohepöörde eesmärki, mis kajastub liidu õigusraamistikus, sealhulgas rohelises kokkuleppes. Kultuuritegevus ja kultuuripärandi objektid on kliimamuutuste mõju, sealhulgas suurenenud ülemaailmse ebastabiilsuse ja sagedasemate riiklike katastroofide suhtes eriti haavatavad. Kultuuri- ja loomesektor hoogustab

süsteemseid muutusi ja uuenduslikke lähenemisviise rohepöördele, et saavutada suurem kestlikkus, suveräänsus ja vastupanuvõime. Sellega seoses peab liit püüdma paremini ära kasutada kultuuri ja loovust, et edendada kliima- ja bioloogilise mitmekesisuse meetmeid, toetada jõupingutusi, et leevendada kliimamuutuste mõju kultuuri- ja loomesektoritele, ning parandada nende kohanemist kliimamuutustega („roheline kultuuri jaoks“), kasutades samal ajal ära ka nende sektorite potentsiaali aidata kaasa laiemale rohepöördele („kultuur keskkonnahoidlikuks“).

Or. en

Muudatusettepanek 257
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas ***audiovisuaal- ja meediasektor,*** etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit***, kajastades ja edendades samal ajal Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust, sealhulgas piirkondlikke ja väikeste riikide keeli, ning aidates kaasa territooriumide elujõulisusele ja vastupanuvõimele,*** ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade ***ning kohalike kogukondade*** jaoks suurt väärtust***. Neil sektoritel on strateegiline***

töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

roll kohaliku ja piirkondliku arengu edendamisel, sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse tugevdamisel ning piirkondade atraktiivsuse suurendamisel. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni. ***Erilist tähelepanu tuleks pöörata valdkondadevahelisele koostööle ja koosloomisele teiste majandus- ja sotsiaalsektoritega, mis on innovatsiooni, kaasamise ja kestliku arengu liikumapanev jõud kogu Euroopas.***

Or. en

Muudatusettepanek 258
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), ***toimivad avaliku hüvena***, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi***.*** ***Need*** meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), ***aitavad kaitsta, arendada ja edendada Euroopa kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ja pärandit. Need on avalik hüve***, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi***,*** ***kuid samuti*** meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle

kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, ***sealhulgas panust sotsiaalsesse*** ja ***territoriaalsesse ühtekuuluvusse***, ***heaolusse*** ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade ***loomisse***, ***konkurentsivõimesse***, ***loovusesse*** ja innovatsiooni.

piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, ***kultuuridevahelist dialoogi, sotsiaalset*** ja territoriaalset ühtekuuluvust, ***kodanikuaktiivsust ning ühiskondlikku heaolu*** ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade ***loomist***, ***konkurentsivõimet***, ***loovust*** ja innovatsiooni. ***Seepärast tuleks programmis seada esikohale meetmed, millega edendatakse kultuuri- ja loometeoste loomist, koostööd, liikuvust, osalemist, juurdepääsetavust ja piiriülest ringlust, tugevdades samal ajal nende sotsiaalset, majanduslikku ja rahvusvahelist mõõdet.***

Or. en

Muudatusettepanek 259
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ***ja*** tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater***,*** tants ***ja tsirkusekunst***), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, ***raadio, audiovisuaalsektor, kino, videomängud,*** kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende

territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni. ***Tagamaks, et programm aitab täielikult kaasa Euroopa kultuuri- ja loomesektorite tugevdamisele, elujõulise kultuurivaldkonna tööhõive edendamisele ja kultuuri väljendusvormide mitmekesisuse edendamisele, on oluline tagada, et rahastatavad meetmed põhineksid märkimisväärsel ja tuvastataval inimloome panusel.***

Or. en

Muudatusettepanek 260
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil ***dünaamilise*** maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja	(7) Kultuuri- ja loomesektor ***ning - majandus***, sealhulgas ***audiovisuaalsektor (film, televisioon, videomängud ja multimeedia),*** etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, ***raadio,*** muusika, ***taskuhäälingud, festivalid, fotograafia, immersiivne kunst,*** kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), ***omavad olemuslikku väärtust ja*** toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need ***loovad majanduslikku lisaväärtust ja töövõimalusi kõigis piirkondades, toetavad kohalike kogukondade juurdepääsu kultuurile ja meelelahutusele, hoides neid sel viisil elujõulisena,*** meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil

töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

maailmajao kuvandit***, mis on rikas loovuse, kultuuripärandi ja innovatsiooni poolest,*** ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. en

Muudatusettepanek 261
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor***, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur***, ***arhiivid***, ***raamatukogud*** ja ***muuseumid***, ***käsitöö*** ja ***disain*** (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena***, luues*** tähendust ja ***väljendades*** liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks ***arvesse võtta*** ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja	(7) Kultuuri- ja loomesektor ***hõlmab muu hulgas arhitektuuri***, ***arhiive***, ***raamatukogusid*** ja ***muuseume***, ***kunstkäsitööd, audiovisuaalseid teoseid (sealhulgas film, televisioon, videomängud*** ja ***multimeedia), materiaalset ja vaimset kultuuripärandit, disaini*** (sealhulgas moedisain), ***festivale, muusikat, kirjandust, etenduskunsti (sealhulgas teater, tants ja tsirkus), kirjastamist (raamatud ja trükiajakirjandus), raadiot ja kujutavat kunsti. Need sektorid on olulised kultuuri ja loovuse väljendused ning*** toimivad avaliku hüvena***. Need loovad*** tähendust ja ***väljendavad*** liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks ***tunnustada*** ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning

töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, ***kestlikku*** majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni ***ning rohepöördesse***.

Or. en

Muudatusettepanek 262
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Chiara Gemma, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, ***audiovisuaalsektor,*** muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, ***sealhulgas veealune kultuuripärand,*** arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena ***ning põhinevad sageli intellektuaalomandi õigustel***, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi***, mille kaitsmine ja edendamine sõltub peamiselt liikmesriikidest ja kohalikest kogukondadest***. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. en

Selgitus

Lisatakse audiovisuaalsektor (komisjoni loetelust välja jäetud), rannikuäärsete liikmesriikide jaoks oluline veealune kultuuripärand ja subsidiaarsust rõhutav element, mille kohaselt jääb kultuuripärandi kaitse peamiselt liikmesriikide ja kohalike kogukondade ülesandeks. Viide intellektuaalomandi õigustele kajastab majanduslikku tegelikkust, et kultuuri- ja loomesektori peamine vara on intellektuaalomand, millest nende tegevus sõltub.

Muudatusettepanek 263
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. ***Need kajastavad ka Euroopa keelelist ja kultuurilist mitmekesisust, sealhulgas traditsiooniliste rahvus- või keelevähemustega piirkondades.*** Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. en

Muudatusettepanek 264
Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. ***Need kajastavad ka Euroopa keelelist ja kultuurilist mitmekesisust, sealhulgas traditsiooniliste rahvus- või keelevähemustega piirkondades.*** Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. en

Muudatusettepanek 265
Zsuzsanna Borvendég

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain ***(sh moedisain)***, toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja ***väljendades liidu väärtusi***. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain, toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja ***kajastades Euroopa riiklike, piirkondlike, kohalike, keeleliste, usuliste ja kultuuritraditsioonide rikkust, sealhulgas kristlikku pärandit, millel on olnud oluline mõju Euroopa tsivilisatsiooni kujunemisele***. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. en

Muudatusettepanek 266
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja ***väljendades liidu väärtusi***. Need meelitavad ligi ***kestlikku*** turismi ja	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja ***kehastades Euroopa rahvaid***. Need meelitavad ligi turismi ja kujundavad

kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende ***olemuslikku ja kunstilist väärtust*** ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, ***sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu,*** majanduskasvu ja töökohtade ***loomisse***, ***konkurentsivõimesse***, ***loovusesse*** ja innovatsiooni.	maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende ***tähtsust Euroopa rahvaste kultuuritraditsioonide jaoks*** ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, majanduskasvu ja töökohtade ***loomist***, ***konkurentsivõimet***, ***loovust*** ja innovatsiooni.
	Or. fi

Muudatusettepanek 267
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade***, sealhulgas äärepoolseimate piirkondade*** jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja

	töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. en

Muudatusettepanek 268
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja ***väljendades liidu väärtusi***. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja ***aidates kaasa Euroopa kultuurilisele mitmekesisusele***. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. sk

Selgitus

Kultuuri- ja loomemajandus on Euroopa kultuurilise mitmekesisuse oluline allikas ning aitab kaasa Euroopa rikkaliku kultuuripärandi säilitamisele. Sõnade „väljendades liidu väärtusi“ asendamine neutraalsema sõnastusega kajastab paremini kunstilise vabaduse ja kultuurilise väljenduse mitmekesisuse põhimõtet, säilitades samal ajal eesmärgi edendada Euroopas kultuurilist mitmekesisust.

Muudatusettepanek 269
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, ***luues*** tähendust ja ***väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad*** ligi kestlikku turismi ja ***kujundavad*** maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning ***kujutavad*** endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, ***tekitades*** tähendust ja ***meelitades*** ligi kestlikku turismi ja ***kujundades*** maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning ***kujutades*** endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. fr

Muudatusettepanek 270
Alex Agius Saliba

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine,	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), ***festivalid,*** kirjandus ja raamatute

muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust, sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. en

Muudatusettepanek 271
Sibylle Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust,	(7) Kultuuri- ja loomesektor, sealhulgas etenduskunstid (nt teater ja tants), kirjandus ja raamatute kirjastamine, muusika, kujutav kunst, ***satiir,*** materiaalne ja vaimne kultuuripärand, arhitektuur, arhiivid, raamatukogud ja muuseumid, käsitöö ja disain (sh moedisain), toimivad avaliku hüvena, luues tähendust ja väljendades liidu väärtusi. Need meelitavad ligi kestlikku turismi ja kujundavad maailmaareenil dünaamilise maailmajao kuvandit ning kujutavad endast seetõttu liidu ja selle piirkondade jaoks suurt väärtust. Programmis tuleks arvesse võtta ühest küljest nende olemuslikku ja kunstilist väärtust ning teisest küljest nende välist sotsiaalset ja majanduslikku panust,

sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.	sealhulgas panust sotsiaalsesse ja territoriaalsesse ühtekuuluvusse, heaolusse ja tervishoidu, majanduskasvu ja töökohtade loomisse, konkurentsivõimesse, loovusesse ja innovatsiooni.

Or. de

Selgitus

Satire ist ein grundlegendes Korrektiv demokratischer und vordemokratischer Gesellschaften und in der europäischen Kulturgeschichte tief verwurzelt – beginnend mit Aristophanes' politischen Komödien bis hin zu Brechts Lehrstücken. Als Spiegel der Machtverhältnisse und Trägerin des gesellschaftlichen Gewissens hat die Satire wiederholt Missstände benannt, die der offizielle Diskurs verschwieg oder verschleierte. Viele Werke, die wir heute zu unserem kulturellen und politischen Erbe zählen wurden von den Mächtigen ihrer Zeit als unbequem, skandalös oder subversiv empfunden. Es ist oft gerade die Unbequemlichkeit, die den bleibenden kulturellen Wert ausmacht. Die Satire verdient daher eine ausdrückliche Anerkennung als Kunstform im Rahmen dieses Programms.

Muudatusettepanek 272
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Programm peaks aitama saavutada eesmärke, mis on seatud Euroopa kultuurikompassis, milles on sätestatud strateegiline raamistik, millega seatakse kultuur, kunstivabadus ja töötingimused liidu poliitikakujundamise keskmesse. See on kultuuri suunav võrdlusalus mitmeaastases finantsraamistikus 2028–2034 ning selles rõhutatakse vajadust kasutada liidu rahastamisvahendeid koordineeritumalt ja süstemaatilisemalt, et saavutada selle eesmärgid. Sellega seoses tuleks programmi raames toetada Euroopa kultuurikompassi rakendamist, tagades kultuuri- ja loomesektori jaoks sihtotstarbelise, kättesaadava ja

usaldusväärse rahastamise. Samuti peaks see aitama edendada kunstnike ning kultuuri- ja loomesektori töötajate õiglast tasustamist ja inimväärseid töötingimusi kooskõlas harta artiklitega 3 ja 13, Euroopa sotsiaalõiguste samba põhimõtetega, nõukogu soovitusega kunstnike ning muude kultuuri- ja loomesektori töötajate inimväärsete töötingimuste kohta ning direktiiviga (EL) 2019/790, milles tunnustatakse autorite ja esitajate õigust saada oma teoste ja esituste kasutamise eest asjakohast ja proportsionaalset tasu.

Or. en

Muudatusettepanek 273
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Programm peaks aitama saavutada eesmärke, mis on seatud Euroopa kultuurikompassis, milles on sätestatud strateegiline raamistik, millega seatakse kultuur, kunstivabadus ja töötingimused liidu poliitikakujundamise keskmesse. See on kultuuri suunav võrdlusalus mitmeaastases finantsraamistikus 2028–2034 ning selles rõhutatakse vajadust kasutada olemasolevaid ja tulevasi liidu rahastamisvahendeid koordineeritumalt ja süstemaatilisemalt, et saavutada selle eesmärgid. Sellega seoses tuleks programmi raames toetada kultuurikompassi ning ühisdeklaratsioonis „Euroopa kultuuri heaks – kultuur Euroopa jaoks“ esitatud poliitiliste kohustuste ja vastutuse rakendamist, tagades kultuuri- ja loomesektoritele sihtotstarbelise, kättesaadava ja usaldusväärse

rahastamise ning edendades loovisikute õiglast tasustamist ja inimväärseid töötingimusi kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, eelkõige selle artiklitega 13 ja 3.

Or. en

Muudatusettepanek 274
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Programm peaks aitama saavutada eesmärke, mis on seatud Euroopa kultuurikompassis, milles on sätestatud strateegiline raamistik, millega seatakse kultuur, kunstivabadus ja töötingimused liidu poliitikakujundamise keskmesse. See on kultuuri suunav võrdlusalus mitmeaastases finantsraamistikus 2028–2034 ning selles rõhutatakse vajadust kasutada olemasolevaid ja tulevasi liidu rahastamisvahendeid koordineeritumalt ja süstemaatilisemalt, et saavutada selle eesmärgid. Sellega seoses tuleks programmi raames toetada ühisdeklaratsioonis „Euroopa kultuuri heaks – kultuur Euroopa jaoks“ esitatud poliitilisi kohustusi ja vastutust, sealhulgas tagades kultuuri- ja loomesektoritele sihtotstarbelise, kättesaadava ja usaldusväärse rahastamise ning edendades loovisikute õiglast tasustamist ja inimväärseid töötingimusi kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, eelkõige selle artiklitega 13 ja 3.

Or. en

Muudatusettepanek 275
Sibylle Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Kultuuri arenguks on eriti olulised kultuuritegevuse ja -sündmuste toimumiskohad. „Kolmandate kohtadena“ väljaspool kodu ja töökohta edendavad nad inimestevahelisi kontakte, kultuuridevahelist dialoogi, kogukonnatunnet ja demokraatlikku osalemist kohalikul tasandil. Peale ametlike kultuuriasutuste on tähtis kultuuriline ja sotsiaalne roll ka mitteametlikel kohtumispaikadel, nagu restoranid, pubid, baarid või muud sarnased kohalikud kohtumispaigad. Sageli on need ka kultuurietenduste, näiteks kontsertide, etenduste või väikekunstiürituste toimumiskohad. Selliste kohtade kaotamine majandusliku surve tõttu on seega kahjulik liidu sotsiaal- ja kultuuritaristule ning selle vastu tuleks programmi abil võidelda.

Or. de

Muudatusettepanek 276
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Euroopa atraktiivsust ja konkurentsivõimet elu- ja töökohana tugevdab selle eripärane kombinatsioon kultuurilisest ja loomingulisest vabadusest, mitmekesisusest ning avatusest koos tugeva õigusriigi, õiguskindluse ja põhiõiguste austamisega.

Need tegurid parandavad oluliselt elukvaliteeti, mis omakorda aitab olulisel määral kaasa talentide ligimeelitamisele ja hoidmisele, kuna liidu konkurentsivõime ülemaailmsel tööturul ei sõltu üksnes töötasust, vaid ka selle suutlikkusest pakkuda rikkalikku kultuurikeskkonda, mis võimaldab inimestel hästi elada.

Or. en

Muudatusettepanek 277
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Mitmekesine ja vastupidav muusikasektor vajab pidevat toetust kogu muusikaökosüsteemis, mis hõlmab kõiki muusikas osalemise ja sellega tegelemise vorme kogu elu jooksul, sealhulgas kogukonnapõhist, harrastus- ja kutsealasele tegevusele eelnevat tegevust. Neid tegevusi ellu viies edendatakse kultuurielus osalemist, sotsiaalset ühtekuuluvust ja põlvkondadevahelist suhtlust, aidates samal ajal kaasa Euroopa muusikapärandi edasiandmisele, säilitamisele ja uuendamisele. Need moodustavad muusikaökosüsteemi olulise osa ning neid tuleks piisavalt tunnustada ja toetada.

Or. en

Muudatusettepanek 278
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7a) Programmi raames tuleks tunnustada ja kaitsta kõigi nende sektorite olemuslikku, kunstilist ja majanduslikku väärtust, mis koosnevad peamiselt VKEdest, kelle töötajad on sageli vastuvõtlikumad majanduslikule ebastabiilsusele ja negatiivsetele vapustustele;

Or. en

Selgitus

Kultuuri- ja loomesektoris tegutsevad peamiselt VKEd ja vabakutselised, kes on majandussõkkide suhtes struktuuriliselt haavatavamad kui teiste sektorite töötajad. Muudatusettepanekuga tagatakse, et programmi raames kaitstakse ka nende majanduslikku, mitte ainult kunstilist väärtust.

Muudatusettepanek 279
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7b) Euroopa raamatusektor on üks suurimaid kultuuri- ja loomesektoreid. See tugineb üksteisest sõltuvale väärtusahelale, mis hõlmab autoreid, tõlkijaid, kirjastajaid, raamatumüüjaid, raamatukogusid ja lugejaid, kellest igaühel on oluline roll. Samal ajal puututakse selles sektoris kokku probleemidega, mis mõjutavad sõnavabadust ja kultuurilist mitmekesisust. Seetõttu on vaja tugevdada selle suutlikkust luua, toota, edendada ja levitada mitmesuguseid kirjandusteoseid piiriüleselt, aidates samal ajal kaasa Euroopa keelelise mitmekesisuse edendamisele ja säilitamisele, sealhulgas piirkondlikes ja vähemuskeeltes. Tunnustada ja säilitada tuleks autorite ja tõlkijate panust kirjandusteoste loomisse

ja levitamisse, samuti raamatukaupluste ja raamatukogude rolli lugemise, teadmiste, kultuuri ning sotsiaalse ja digitaalse kaasatuse vahendajatena ning olulise sotsiaalse taristuna linna- ja maakogukondades.

Or. en

Muudatusettepanek 280
Ivaylo Valchev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7b) Programmis tuleks pöörata erilist tähelepanu väikestele ja keskmise suurusega kultuuriorganisatsioonidele ning väiksemate kultuuriturgudega liikmesriikidest pärit ettevõtjatele, tagades, et programmist saadav kasu on kättesaadav ja võrdselt jaotatud kogu liidus, olenemata toetusesaajate suurusest ja geograafilisest asukohast.

Or. en

Selgitus

Sellega lisatakse sõnaselge võrdse kohtlemise säte, millega tagatakse, et väiksemad ja geograafiliselt äärepoolsemad osalejad saavad programmist võrdselt kasu. Ilma sellise sätteta võib tekkida oht, et ELi vahendid koonduvad suuremate liikmesriikide hästi rahastatud organisatsioonidesse.

Muudatusettepanek 281
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(7c) Programmi kaudu tuleks samuti aidata tugevdada soolist võrdõiguslikkust, kaasatust ja õiglasi töötingimusi kultuuri- ja loomesektoris ning uudistesektoris, et võidelda vägivalla ja diskrimineerimise kõigi vormide vastu ning pakkuda kestlikku platvormi kõigile Euroopa ühiskonda kujundavatele seisukohtadele ja lugudele.

Or. en

Muudatusettepanek 282
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(7d) Toetust antakse üksnes inimeste loodud teostele. Kui loometegevuse toetamiseks kasutatakse tehisintellekti vahendeid, peavad need suurendama inimeste loovust ja olema kooskõlas ELi õigusega. Kui sisu tootmisel ja levitamisel kasutatakse tehisintellekti vahendeid, kohaldatakse nende suhtes inimestepoolset toimetusjärelevalvet ja -vastutust ning see ei tohi kahjustada ajakirjandusstandardeid, eetikat ega usaldusväärsust. Nende kasutamise suhtes tuleb tagada täielik läbipaistvus, sealhulgas tehisintellekti loodud või tehisintellekti abil muudetud sisu avalikustamine, ning need ei tohi asendada algset ajakirjanduslikku tööd kui peamist teabeallikat.

Or. en

Muudatusettepanek 283
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 284
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ***ära kasutada*** ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja	(8) ***Kultuuri- ja loomesektor on liidu jaoks strateegiline vara. Nad on kultuuriliselt ja keeleliselt mitmekesised ning neil on oluline roll demokraatliku osaluse, sotsiaalse ühtekuuluvuse ja Euroopa identiteedi edendamisel, andes samal ajal märkimisväärse panuse liidu majandusse, konkurentsivõimesse ja ülemaailmsesse mõjusse. Euroopa meedia-, kultuuri- ja loomemajandus toodab kvaliteetset ja usaldusväärset sisu, mis teavitab ja harib kodanikke ja pakub neile meelelahutust ning toetab Euroopa lugude, väärtuste ja vaatenurkade***

vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

piiriülest levitamist. Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, ***neid võimalusi ära kasutada,*** oma potentsiaali täielikult ***rakendada*** ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, ***toetades koostööd, innovatsiooni ja kujunemisjärgus tehnoloogiate vastutustundlikku kasutuselevõttu kooskõlas liidu väärtustega,*** tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt. ***Samal ajal pakub tehnoloogiline innovatsioon enneolematuid võimalusi laiendada juurdepääsu Euroopa sisule, töötada välja uusi loomevorme ja viise publiku kaasamiseks, tugevdada Euroopa meedia ja kultuuriökosüsteemide vastupanuvõimet ja konkurentsivõimet ning vähendada strateegilist sõltuvust väljastpoolt liitu asuvatest taristutest ja tehnoloogiatest.***

Or. en

Muudatusettepanek 285
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud***, kajastades samal ajal põhiväärtusena Euroopa rikkalikku kultuurilist ja keelelist mitmekesisust,***

vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades ***samal ajal*** võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

sealhulgas piirkondlikke ja väikeriikide keeli. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. ***Need probleemid mõjutavad territooriume ebaühtlaselt ning rõhutavad tugevate kultuuriökosüsteemide tähtsust kohalikul ja piirkondlikul tasandil.*** Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, ***edendades ja säilitades samal ajal kultuurilist ja keelelist mitmekesisust, sealhulgas piirkondlikke ja väikeste riikide keeli, tugevdades sotsiaalset ja territoriaalset ühtekuuluvust ning*** tagades võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt***, tugevdades sel viisil alt-üles- ja kaasavat lähenemisviisi, mis kajastab kultuuri väljendusvormide mitmekesisust kogu liidus***.

Or. en

Muudatusettepanek 286
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos ***digiplatvormide kasvava rolli ning*** tehisintellekti

kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt. ***Killustatus Euroopa kultuuri- ja loomesektoris võib põhjustada erinevusi kultuuri- ja loometeoste nähtavuses ja ringluses liikmesriikides, millel on ebaproportsionaalne mõju väiksematest või vähem esindatud riikidest pärit teostele. Seepärast tuleks programmiga toetada meetmeid, millega soodustatakse kõigi liikmesriikide kultuuri väljendusvormide nähtavust, kättesaadavust ja piiriülest ringlust, edendades sel viisil kultuurilist mitmekesisust ja tasakaalustatumat Euroopa kultuuriruumi.***

Or. en

Muudatusettepanek 287
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on ***siiski*** liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. ***Samuti peavad need*** toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek ***koos*** tehisintellekti kasutamise ***levikuga*** ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel	(8) Kultuuri- ja loomesektor ***ning -majandus*** on liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. ***Selline killustatus on valdkonnale omane ning tuleneb liikmesriikide mitmetahulisest ja rikkalikust kultuuripärandist, mis hõlmab riiklikku, piirkondlikku ja kohalikku mõõdet. Kultuuri- ja loomemajandus peab liidus*** toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek***, sealhulgas*** tehisintellekti

tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

kasutamise ***levik***, ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel ***ja majandusharudel*** sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt. ***Sellega seoses on oluline toetada kunstnike ja kultuuritöötajate liikuvust, näiteks selliste algatuste kaudu nagu „Kultuur liigutab Euroopat“, et edendada piiriülest koostööd, kultuurivahetust ja kutsealast arengut.***

Or. en

Muudatusettepanek 288
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad ***ja katkendlikud*** töötingimused, ***sealhulgas vabakutseliste, iseenda tööandjate, noorte spetsialistide, kultuurivahendajate ja mikroorganisatsioonide jaoks,*** digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga***, platvormipõhine levitamine ning muutuvad tulu- ja intellektuaalomandi mudelid*** ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri

kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt***, ning toetades samal ajal õiglast töökohavahetust, oskuste täiendamist ja ümberõpet, paremaid teadmisi lepingulistest ja intellektuaalomandi õigustest, juurdepääsu sotsiaalkaitsele ning tehnoloogia eetilist ja inimkeskset kasutamist***.

Or. en

Muudatusettepanek 289
Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda ***kliimamuutustega***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek ***koos digiplatvormide üha suurema rolli*** ja tehisintellekti kasutamise levikuga ning vajadus kohaneda ***ekstreemsete ilmastikunähtustega***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, ***panemata neile, eelkõige VKE-dele, ülemäärast haldus- ja rahalist koormust,*** oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt. ***Programmi kavandamisel ja rakendamisel tuleks juhinduda kunstivabaduse põhimõttest, millega tagatakse, et loomeprotsess on vaba poliitilisest, ideoloogilisest või halduslikust sekkumisest, sealhulgas***

projektide hindamiskriteeriumide kindlaksmääramisel.

Or. it

Muudatusettepanek 290
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda ***kliimamuutustega***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus ***kliimamuutusi leevendada ja nendega*** kohaneda. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt. ***Killustatus võib põhjustada kultuuri- ja loometeoste ebavõrdset nähtavust ja ringlust liikmesriikides, mõjutades eelkõige neid, mis on pärit väiksematest või vähem esindatud riikidest; seepärast tuleks programmi kaudu aidata seda tasakaalustamatust vähendada, toetades osalejaid ja algatusi, mis suurendavad kõigi liikmesriikide kultuuri väljendusvormide nähtavust, kättesaadavust ja ringlust.***

Or. en

Muudatusettepanek 291

Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Chiara Gemma, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda ***kliimamuutustega***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda ***äärmuslike muutuste ning konkurentsiga Euroopa-väliste ettevõtjatega***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, ***vältides liigset haldus- ja finantskoormust, eelkõige VKEde jaoks,*** oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt. ***Kunstivabadus, sealhulgas vabadus poliitilisest, ideoloogilisest või halduslikust sekkumisest loomeprotsessi, peaks olema juhtpõhimõte programmi kavandamisel ja rakendamisel, sealhulgas projektide hindamiskriteeriumide kehtestamisel.***

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanekus käsitletakse kunstivabaduse vastu suunatud rünnakuid õigustatult probleemina, kuid ei pakuta välja ühtegi praktilist kaitsemeedet programmi enda ideoloogilise mõjutamise vastu. Muudatusettepanekus täpsustatakse sõnaselgelt, et kunstivabadus hõlmab vabadust programmi raames projektide valimisel kehtestatud ideoloogilistest kaalutlustest lähtuvatest tingimustest. Sellega kaitstakse kunstnikke ning kultuuri- ja loomesektori töötajaid selle eest, et nad ei peaks ELi toetuse saamise tingimusena järgima vastuolulisi sotsiaalseid ega poliitilisi tegevuskavasid.

Muudatusettepanek 292

Nicola Zingaretti

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt. ***Programmist tuleks eelkõige toetada põlvkonnavahetust ja uut loometööd ning edendada publiku arendamist, eelkõige noorte ja õppurite seas, kuna see on nende sektorite pikaajalise elujõulisuse ja kestlikkuse eeltingimus.***

Or. it

Selgitus

Põlvkonnavahetus, uue loomingu toetamine ja publiku arendamine on kultuuri- ja loomesektori pikaajalise kestlikkuse struktuursed tegurid. Nende lisamine tagab selle teema keskse koha programmi struktuuris.

Muudatusettepanek 293
Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire***, piirkondi*** ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega***. Vähemus- ja piirkondlikes keeltes tegutsevaid sektoreid mõjutavad üha enam digiajastu probleemid, eelkõige digiüleminek, tehisintellekti levik ja ligipääsetavus***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.
	Or. en

Muudatusettepanek 294
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire***, piirkondi*** ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega***. Vähemus- ja piirkondlikes keeltes tegutsevaid sektoreid mõjutavad üha enam digiajastu probleemid, eelkõige digiüleminek, tehisintellekti levik ja juurdepääsetavus***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele

vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

Or. en

Muudatusettepanek 295
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor ***on siiski liidus riigipiire*** ja ***keelelisi eraldusjooni pidi killustunud***. ***Samuti peavad*** need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ***ja vajadus kohaneda kliimamuutustega***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor ***tugineb liidu rahvuslikule*** ja ***keelelisele mitmekesisusele***. Need ***peavad*** toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ***kultuuriasutuste konformism ja*** ebakindlad töötingimused***. Mõned muutused***, ***näiteks*** digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga***, kujutavad endast eeldusel, et EL edendab tehnoloogilist innovatsiooni, ühtaegu nii probleeme kui ka eeliseid***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

Or. fr

Muudatusettepanek 296
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu***, ebakindlad töötingimused,*** digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ***ja vajadus kohaneda kliimamuutustega***. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire***, kultuurilisi*** ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu ***ja*** digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

Or. fi

Muudatusettepanek 297
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu ***rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu,*** ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on siiski liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Samuti peavad need toime tulema paljude probleemidega, nagu ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

Or. sk

Selgitus

Mõistet „rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu“ ei ole ettepanekus täpsemalt määratletud, mistõttu võidakse seda liikmesriikides erinevalt tõlgendada. Põhjendus on sisuliselt täielik isegi ilma selle sõnastuseta, kuna selles määratletakse jätkuvalt kultuuri- ja loomemajanduse konkreetsed ja objektiivsed probleemid.

Muudatusettepanek 298
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(8) Kultuuri- ja loomesektor on ***siiski*** liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. ***Samuti peavad*** need toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.	(8) Kultuuri- ja loomesektor on liidus riigipiire ja keelelisi eraldusjooni pidi killustunud. Need ***peavad*** toime tulema paljude probleemidega, nagu rünnakud kunstilise eneseväljenduse vabaduse vastu, ebakindlad töötingimused, digiüleminek koos tehisintellekti kasutamise levikuga ja vajadus kohaneda kliimamuutustega. Programm peaks aitama neil sektoritel sellistele probleemidele reageerida, oma potentsiaali täielikult ära kasutada ja otsustavalt tuleviku nimel tegutseda, tagades samal ajal võimalikult laiaulatusliku osalemise eri kanalite ja vormide kaudu, sealhulgas kohalike ja piirkondlike osalejate poolt.

Or. en

Muudatusettepanek 299
Nicola Zingaretti

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Euroopa muusikasektor seisab silmitsi struktuursete raskustega. Need

hõlmavad Euroopa päritolu teoste piiratud ringlust, turu kontsentratsiooni suurenemist, muutuvaid tarbimisharjumusi, generatiivse tehisintellekti häirivat mõju ja läbipaistvuse puudumist voogedastusplatvormidel, sealhulgas seoses Euroopa muusikasisu leitavuse ja esiletoomisega, samuti püsivat suutmatust tagada õiglast ja proportsionaalset tasu kunstnikele ja loojatele, eelkõige sõltumatutele loojatele, kelle teosed neid platvorme rikastavad. Tuginedes algatusele „Muusika liigutab Euroopat“, peaks liidu tasandi meetmete eesmärk olema tugevdada Euroopa muusikasektori suutlikkust luua, toota, edendada ja levitada mitmesuguseid repertuaare piiriüleselt nii reaalajas kui ka digikeskkonnas, tagades samal ajal õiglase publiku juurdepääsu nii liidus kui ka sellest väljaspool. Samuti peaks see tugevdama sõltumatute osalejate pikaajalist elujõulisust kogu väärtusahelas, soodustama koostööd erineva turusuutlikkusega liikmesriikide vahel, parandama läbipaistvust, tagama artistide ja esitajate õiglase tasustamise voogesitusvaldkonnas, parandama töötingimusi ning olema kooskõlas liidu õigusraamistikuga sellistes valdkondades nagu konkurents, digiteenused, autoriõiguse kaitse ning kultuuriline ja keeleline mitmekesisus. Samuti peaks see edendama noori talente selliste sihtotstarbeliste algatuste kaudu nagu Euroopa Liidu Noorteorkester.

Or. it

Selgitus

La musica è tra le espressioni culturali più diffuse, eppure il suo ecosistema produttivo è oggi tra i più fragili. Il passaggio allo streaming ha trasformato radicalmente le modalità di consumo, dando grandi opportunità di visibilità, ma senza che la catena del valore si riequilibrasse: la remunerazione degli artisti , in particolare di quelli indipendenti, che costituiscono il vero tessuto creativo del continente ,resta sproporzionatamente bassa rispetto ai ricavi generati dalle piattaforme. A questa asimmetria si sommano l'opacità degli algoritmi di raccomandazione, che incide direttamente sulla individuabilità del repertorio europeo, la

crescente concentrazione del mercato e, ora, gli effetti dirompenti dell'intelligenza artificiale generativa sulla creazione e sul lavoro artistico.

Muudatusettepanek 300
Łukasz Kohut

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Euroopa muusikasektor seisab silmitsi struktuursete raskustega. Need hõlmavad Euroopa teoste piiratud ringlust, turu kontsentratsiooni suurenemist, muutuvaid tarbimisharjumusi, generatiivse tehisintellekti häirivat mõju ja läbipaistvuse puudumist voogedastusplatvormidel, sealhulgas seoses Euroopa muusikasisu leitavuse ja esiletõstmisega, samuti ebavõrdseid võimalusi piiriüleseks vahetuseks ja koostööks. Tuginedes algatusele „Muusika liigutab Euroopat“, peaks liidu tasandi meetmete eesmärk olema tugevdada Euroopa muusikasektori suutlikkust luua, toota, edendada ja levitada mitmesuguseid repertuaare ja tegevusi piiriüleselt nii reaalajas kui ka digikeskkonnas, tagades samal ajal õiglase juurdepääsu publikule nii liidus kui ka sellest väljaspool. Samuti peaks see tugevdama sõltumatute osalejate pikaajalist elujõulisust kogu muusikasektori väärtusahelas, soodustama koostööd eri turusuutlikkusega liikmesriikide vahel, parandama läbipaistvust ja töötingimusi ning olema kooskõlas liidu õigusraamistikuga sellistes valdkondades nagu konkurents, digiteenused, autoriõiguse kaitse ning kultuuriline ja keeleline mitmekesisus. See peaks toetama piiriüleseid võimalusi muusikaalaseks õppeks, muusikaelus osalemiseks ja muusikale juurdepääsuks. Samuti peaks

see edendama noori talente selliste sihtotstarbeliste algatuste kaudu nagu Euroopa Liidu Noorteorkester.

Or. en

Muudatusettepanek 301
Peter Agius, Nina Carberry

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) ELi riikidevahelise mõju suurendamiseks tuleks programmi raames pöörata erilist tähelepanu saartele, äärepoolseimatele piirkondadele ja äärealadele, kus saareline asend, piiratud turumaht, suuremad transpordi- ja liikuvuskulud ning piiratud juurdepääs kultuuri-, meedia- ja kodanikuühiskonna võrgustikele võivad takistada kodanikel, noortel, kunstnikel, kodanikuühiskonna organisatsioonidel ning audiovisuaal- ja meediaettevõtjatel, sealhulgas eelkõige VKEdel, liidu võimalusi täielikult ära kasutada. Seepärast tuleks programmi kaudu toetada sihipäraseid meetmeid, et parandada nende piirkondade juurdepääsu rahastamisele, liikuvust, suutlikkuse suurendamist, kultuurielus osalemist, meedia mitmekesisust ja demokraatlikku kaasatust.

Or. en

Muudatusettepanek 302
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Kultuuri tegevussuuna raames tuleks toetada meetmeid kõigis selle kohaldamisalasse kuuluvates kultuuri- ja loomesektorites. Lisaks sellele sektoriülesele lähenemisviisile tuleks sihipärast toetust anda sektoritele, mille ühised vajadused ja konkreetsed probleemid liidu tasandil õigustavad sihtotstarbelisi meetmeid, näiteks muusikasektorile kogu selle väärtusahela ulatuses, raamatute kirjastamise või raamatukogusektorile. Sellist sihipärast toetust võib anda eri vormides, sealhulgas kultuuriauhindade, temaatiliste algatuste ja reaalajas ürituste, suutlikkuse suurendamise meetmete, vastastikuse õppimise kavade ja muude meetmete kaudu, mille eesmärk on tugevdada nende sektorite vastupanuvõimet, konkurentsivõimet ja riikidevahelist mõõdet.

Or. en

Muudatusettepanek 303
Lynn Boylan, Mario Furore, Pernando Barrena Arza, João Oliveira

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Elukalliduse kriis ohustab kunsti- ja kultuuriruume kõigis liikmesriikides ning kogukonnad kaotavad ebakindluse ja suurenevate tegevuskulude tõttu juurdepääsu elutähtsatele kunsti- ja kultuuriruumidele. Programm peaks otseselt aitama liikmesriikidel tagada, et kunsti- ja kultuuriruumid jäävad avatuks ning pakuvad kogukondadele jätkuvalt olulist teenust.

Or. en

Muudatusettepanek 304
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Tegevussuund „Loov Euroopa – kultuur“ peaks hõlmama kõiki selle alla kuuluvaid sektoreid käsitlevaid meetmeid. Selle horisontaalse lähenemisviisi täiendamiseks tuleks toetada valdkondlikke lähenemisviise nende sektorite puhul, mille ühistele vajadustele vastamiseks ja liidusiseste konkreetsete probleemide lahendamiseks on vaja rakendada sihipärasemat lähenemisviisi. Need sihipärasemad meetmed võivad esineda mitmel kujul.

Or. en

Muudatusettepanek 305
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8a) Programmi kaudu tuleks toetada maakogukondade kunstnikke ja osalejaid, tunnustades nende territooriumide erilist panust ja tagades, et neil kogukondadel säilib vabadus oma programmide kujundamisel.

Or. fr

Muudatusettepanek 306
Nicola Zingaretti

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8b) Paljudes liidu piirkondades, eelkõige sisemaal, maapiirkondades, äärealadel ja rahvastikukaoga piirkondades ning ebasoodsas olukorras olevates linnaosades, on kultuurielu füüsiliste paikade järkjärguline kadumine toonud kaasa kultuuritegevuse soikujäämise, takistanud juurdepääsu kultuurile, vähendanud sotsiaalset ühtekuuluvus- ja kuuluvustunnet. Samal ajal on nendel territooriumidel sageli märkimisväärne alakasutatud, sageli avalike, kasutusotstarbeta või mahajäetud hoonete ja alade pärand, mille kohandatud taaskasutamine pakub kestlikku ja kasulikku võimalust tuua kultuuritegevus kogukondadesse tagasi. Seepärast peaksid liidu tasandi meetmed toetama nende ruumide uuesti kasutusele võtmist, kohandatud kasutamist kultuuri- ja loometegevuseks ning sobiva ruumi puudumise korral uute kultuurikogukonna ruumide loomist. Seejuures tuleks eelkõige tagada, et need ruumid jääksid pikas perspektiivis juurdepääsetavaks ning kaasaval ja kestlikul viisil kasutatavaks. Mitmes liikmesriigis on kultuuri-, loome-, sotsiaal- ja töötegevust ühendavad kogukonna hübriidruumid osutunud tõhusaks lahenduseks kultuuritegevuse puudumisele. Näiteks Prantsusmaa võrgustik „tiers-lieux“ (kolmandad kohad), kuhu kuulub juba üle 3 500 koha (enamik neist asub väljaspool suurlinnapiirkondi ja paljud on loodud mahajäetud tööstusalade taaselustamise teel avaliku sektori toetusel), näitab nende mudelite potentsiaali kohaliku majanduse taaselustamisel ja kogukondade taasühendamisel.

Or. it

Muudatusettepanek 307
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8b) Programmi raames tuleks tagada ka puuetega inimeste suurem osalemine kultuuri- ja loomesektorites ning võtta arvesse takistusi, millega nad kultuuri- ja loomesektorile juurdepääsul kokku puutuvad. Puuetega inimesed puutuvad kogu liidus kultuurielule juurdepääsul jätkuvalt kokku märkimisväärsete takistustega, olenemata sellest, kas nad on publikuliikmed, loojad või spetsialistid. Nad peavad toime tulema mitmesuguste struktuursete probleemidega, kuna paljud keskkonnad, süsteemid ja taristud ei ole endiselt piisavalt kavandatud, et vastata puuetega inimeste vajadustele, olgu nad siis publikuliikmed, loojad või spetsialistid. Sellega seoses peaks liit aktiivselt hõlbustama kultuuri- ja loomesektorites teadmiste ja parimate tavade vahetamist ning edendama ja toetama juurdepääsetavuse tavade väljatöötamist ning puuetega inimeste kultuuri- ja kunstiteoste edendamist. Samuti on oluline meelde tuletada, et liit tunnustab ja austab puuetega inimeste õigust saada kasu meetmetest, mille eesmärk on tagada nende osalemine kultuurielus ning võimalus tegeleda oma kultuuriliste tegevustega, sealhulgas edendada ja tunnustada kurtide kultuuri, ning sellest tulenevalt kogukonnas, nagu on sätestatud harta artiklis 26 ja 13. detsembril 2006. aastal vastu võetud1 ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni (mille osaline liit on) artiklis 30.

Or. en

Muudatusettepanek 308
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8b) Raamatusektor on Euroopas eriti ohustatud, muu hulgas digiplatvormide arengu tõttu. Programmi abil tuleks hõlbustada kõiki meetmeid, mille eesmärk on edendada noorte lugemishuvi ja vähendada ekraani ees veedetavat aega. Programmist tuleks rahastada ka väikeseid raamatumesse ning väikeseid kirjastajaid ja autoreid, kes neid liiga sageli oma kulul korraldavad. Samuti tuleks rahastada meetmeid maapiirkondade raamatupoodide toetamiseks, kuna nende sulgemisi on mitmesugustel põhjustel rohkem kui avamisi: klientide arvu vähenemine ning probleemid ligipääsetavuse, rahavoogude, püsikulude, varude, tarnete jms valdkonnas. Ellujäämiseks mitmekesistavad need raamatupoed oma tegevust, pakkudes muid teenuseid, mis täidavad teiste ettevõtjate turult kadumisest tekkinud tühimikku (kirjatarbed, paljundusteenused, kohvik, postkaardimüük), mis muudab nende säilimise meie maapiirkondade või eraldatud piirkondade jaoks veelgi olulisemaks.

Or. fr

Muudatusettepanek 309
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8c) Tehniline ja tööstuspärand on Euroopa kultuuripärandi lahutamatu osa, nagu ka ajaloolised sõidukid, mis annavad tunnistust mitme põlvkonna oskusteabest, aitavad kaasa käsitöö- ja mehaaniliste oskuste edasiandmisele ning suurendavad paljude piirkondade turismialast atraktiivsust. Nimetatud pärandit tuleb tunnustada Euroopa elava kultuuripärandina ning programmi raames tuleb toetada ajalooliste sõidukite restaureerimise, hooldamise ja säilitamisega seotud oskusteabe edasiandmist, eelkõige noorte eurooplaste seas.

Or. fr

Muudatusettepanek 310
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	***(8d) Euroopa muusikasektorit võib nõrgestada 8. septembri 2020. aasta kohtuotsus, milles Euroopa Liidu Kohus leidis, et liikmesriik ei saa oma õigusaktidega jätta kolmandate riikide kodanikest esitajaid ja fonogrammitootjaid ilma õiglasest tasust, mis on ette nähtud nende teoste edastamise eest raadioeetris või mis tahes muu üldsusele suunatud edastusvahendi kaudu. Selles otsuses, mis põhineb peamiselt direktiivi 2006/115/EÜ („Rentimis- ja laenutamisõigus ning teatavad autoriõigusega kaasnevad muud õigused intellektuaalomandi vallas“)[3] artikli 8 lõikel 2, ei seata sellise õiglase tasu maksmist sõltuvusse kolmandate riikide vastastikkusest. Seega võidakse**

kolmandate riikide, eelkõige Ameerika Ühendriikide esitajatele ja fonogrammitootjatele eraldada märkimisväärseid summasid, kuigi need riigid ei maksa õiguste omajatele vastutasuks levitamistasusid. Tundub, et direktiivi 2006/115/EÜ on vaja reformida, et kehtestada kolmandate riikide kodanikele levitamisõiguste eest maksmise suhtes vastastikkuse kohustus.

Or. fr

Muudatusettepanek 311
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 e (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8e) Audiovisuaalsektoris tuleks programmi kaudu toetada Euroopa sarjade ja filmide subtiitrite autoriõiguste kaitset. Neid teoseid kasutatakse praegu tehisintellekti keelemudelite treenimiseks. Subtiitrid kuuluvad kõige paremini kirjutatud dialoogide hulka ning „kajastavad täpselt inimvestluste kulgu, tooni ja rütmi“, mistõttu on need ideaalsed juturobotite treenimiseks, et need kõlaksid loomulikumalt. Samuti rikastavad need tehisintellekti keelelist repertuaari, ulatudes akadeemilisest keelekasutusest kaugemale ning hõlmates ka kõnekeelt ja isegi slängi. Seepärast tuleb subtiitreid kaitsta ning tehisintellekti pakkujad, kes on neid oma mudelite treenimiseks kasutanud, peavad nende kasutamise eest maksma tasu. Programmi abil tuleks soodustada ka sellise Euroopa tehisintellekti arendamist, mida treenitakse autoriõigust järgides Euroopa teoste subtiitrite abil, mis looks meie audiovisuaalsektorile uue tuluallika.

Or. fr

Muudatusettepanek 312
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 f (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(8f) Programmist tuleks rahastada käsitöö ja pärandi restaureerimisega seotud kutsealade sektorit. Kiiresti on vaja edendada eelkõige nende kutsealadega seotud töökohapõhist õpet ja oskusteabe edasiandmist. Kunsttislerid, kiviraidurid, keraamikud, nahatöölised, kangakudujad ning samuti maalide ja vitraažide restauraatorid töötavad peaaegu eranditult alla 10 töötajaga mikroettevõtetes, mille juhid on sageli eakad. Pärandi restaureerimise sektor on kohalik ning seda ei ole võimalik mujale ümber paigutada. Ajapuuduse, rahastamisvõimaluste nappuse, aga ka halduskoormuse tõttu võtavad need ettevõtjad tööle vähe töökohapõhiseid õppijaid, millega kaasneb oht kaotada väärtuslik ja mõnikord pikaajalise traditsiooniga oskusteave. Seetõttu on vaja välja töötada ja arendada uusi meetodeid sellise töökohapõhise õppe rahastamiseks, vähendada töökohapõhise õppe juhendajate halduskoormust, anda neile rohkem ajavaru ning võimaldada neil kasutada sobivamaid ja taskukohasemaid tööruume.

Or. fr

Muudatusettepanek 313
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) ***Euroopa kultuuripärandi ideaalid, põhimõtted ja väärtused ning ühine Euroopa ajalugu, mida see kajastab ja edasi annab, kujutavad endast ühist ajaloolise mälu, vastastikuse mõistmise, identiteedi, dialoogi, ühtekuuluvuse ja loovuse allikat, edendades ühist kuuluvustunnet ja tugevdades ühtsust mitmekesisuses kogu Euroopas.*** Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada ***kooskõlas ühisdeklaratsioonis „Euroopa kultuuri heaks – kultuur Euroopa jaoks“ võetud kohustustega***, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti***. Hästi toimiva ühiskonna jaoks on väga oluline tagada avatud ja kaasav juurdepääs kultuuripärandile ning sellega seoses on oluline pakkuda kultuuripärandi spetsialistidele asjakohaseid haridus- ja koolitusvõimalusi***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 314
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa ***identiteeti***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa ***kultuuripärandi eesmärgid, põhimõtted ja väärtused kujutavad endast Euroopa ajaloolise mälu, mõistmise, kokkukuuluvuse, dialoogi, ühtekuuluvuse ja loovuse ühist allikat. Euroopa materiaalne ja vaimne*** kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa ***kokkukuuluvust***. ***Kultuuripärandi*** digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 315
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand***, mida*** ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada***, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand***. Samuti on see oluline majanduslik liikumapanev jõud, turismi ja töökohtade loomise allikas ning sellel on keskne roll maapiirkondade elavdamisel ja sotsiaalse ning territoriaalse ühtekuuluvuse edendamisel. Siiski*** ohustavad ***seda*** eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit, ***mis edendab kollektiivset Euroopa identiteeti,*** on oluline kaitsta ja säilitada***. Samuti on vaja parandada juurdepääsu Euroopa kultuuripärandile***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist

õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 316
Zsuzsanna Borvendég

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades ***kollektiivset*** Euroopa ***identiteeti***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades Euroopa ***rahvusliku, piirkondliku, kohaliku, keelelise, usulise ja kultuurilise identiteedi, sealhulgas kristliku kultuuripärandi, püha arhitektuuri, ajaloomälestiste ja kohalike kogukondade traditsioonide austamist***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 317
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja ***hindamatu*** pärand, ***mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja***	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja ***asendamatu väärtusega*** pärand, ***mis kajastab Euroopa ühiskondade rikkust ja***

inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivsest Euroopa ***identiteeti***. ***Digitaalne säilitamine tagab lisaks***, et tulevased põlvkonnad saavad ***oma kultuuripärandist õppida,*** seda tunnustada ja ***sellest inspiratsiooni ammutada***.

mitmekesisust ning aitab kaasa ühisele kokkukuuluvusele ja Euroopa ***identiteedile***. ***See on teadmiste, loovuse ja inspiratsiooni allikas, mis edendab kultuuridevahelist dialoogi ja tugevdab põlvkondadevahelisi sidemeid. Kultuuripärandile juurdepääsu parandamine, sealhulgas digitaalse säilitamise ja uuenduslike tehnoloogiate abil, võib laiendada üldsuse osalemist, toetada haridust ja teadusuuringuid ning tagada***, et tulevased põlvkonnad saavad seda ***pärandit avastada,*** tunnustada ja ***sellele tugineda***.

Or. en

Muudatusettepanek 318
François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja ***edendades kollektiivset*** Euroopa ***identiteeti***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja ***suurendades kodanike, eelkõige noorte teadlikkust*** Euroopa ***kultuurist, kultuuripärandist ja ajaloost, sealhulgas mis puudutab totalitaarseid ja autoritaarseid režiime***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 319

Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ***ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid***. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada***, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset*** Euroopa ***identiteeti***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ***ähvardavad mitmesugused ohud***. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada ***ning edendada*** Euroopa ***rahvaste identiteedi kaitset***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. fi

Muudatusettepanek 320
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand***, nii materiaalne kui ka vaimne,*** on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid ***ning traditsioonide vähenev edasiandmine põlvkondade vahel***. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 321
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad ***eelarvepiirangud,*** loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, ***kliimamuutused*** ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades ***kollektiivset*** Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ***eelarve seisukohast liiga sageli tähelepanuta jäetakse ja mida*** ohustavad loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, ***kliimaohud*** ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline ***kestvalt*** kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ***arukal*** ja ***neid paiku austaval viisil ning*** edendades ***ainulaadset*** Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. fr

Muudatusettepanek 322
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid***,*** ***kliimamuutused*** ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada***, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti***. Digitaalne säilitamine	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist

tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Selgitus

Jäetakse välja lauseosa „edendades kollektiivset Euroopa identiteeti“, mis ei kuulu ELi toimimise lepingu artikli 167 kohaselt programmi aluslepingus sätestatud pädevusse.

Muudatusettepanek 323
Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, François-Xavier Bellamy

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa ***ajalooline mälu ja*** kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma ***ajaloost ja*** kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 324
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades ***kollektiivset*** Euroopa ***identiteeti***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades ***teadmisi*** Euroopa ***ühisest kultuuripärandist***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. sk

Selgitus

Kultuuripärandi kaitse ja sellele juurdepääsu tagamine on üks liidu kultuuripoliitika peamisi eesmärke. Ühise kultuuripärandi tunnustamisele keskenduv sõnastus on täpsem ja vastab paremini programmi eesmärgile, austades samal ajal liikmesriikide kultuurilist mitmekesisust ja riigisiseseid traditsioone.

Muudatusettepanek 325
Pernando Barrena Arza

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada***, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti***. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 326
Fredis Beleris

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, ***kolmandate riikide mõju,*** kliimamuutused ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. el

Muudatusettepanek 327
Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, ***kliimamuutused*** ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid, ***äärmuslikud ilmastikunähtused*** ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. it

Muudatusettepanek 328
Henrik Dahl

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid***,*** ***kliimamuutused*** ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.	(9) Euroopa kultuuripärand on ühine ja hindamatu pärand, mida ohustavad eelarvepiirangud, loodusõnnetused ja inimtegevusest tingitud katastroofid ja piirkondlikud konfliktid. Seda pärandit on oluline kaitsta ja säilitada, parandades sellele juurdepääsu ja edendades kollektiivset Euroopa identiteeti. Digitaalne säilitamine tagab lisaks, et tulevased põlvkonnad saavad oma kultuuripärandist õppida, seda tunnustada ja sellest inspiratsiooni ammutada.

Or. en

Muudatusettepanek 329
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(9a) Määruse (EL, Euratom) 2024/2509 artikli 6 lõike 2 kohaselt tuleb programmi väljatöötamisel ja elluviimisel järgida määruse (EL, Euratom) 2020/209212 sätteid. Lisaks sellele tagavad määruse (EL, Euratom) 2024/2509 artikli 6 lõike 3 kohaselt liikmesriigid ja komisjon programmi elluviimisel kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 51 harta järgimise ning austavad ELi lepingu artiklis 2 sätestatud liidu väärtusi, mis on eelarve täitmisel

asjassepuutuvad, sealhulgas õigusriigi põhimõtet.

Or. en

Muudatusettepanek 330
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise***, kultuuripärandi valdkonna Euroopa auhindade*** ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid. ***Tähelepanu tuleks pöörata ka kunstnike, loovisikute ning kultuuripärandi taastamisega seotud traditsiooniliste käsitööalade oskustööliste toetamisele.***

Or. en

Selgitus

See täiendus on kooskõlas komisjoni seletuskirjaga ja programmi „Loov Euroopa“ (2021–2027) põhjendustega.

Muudatusettepanek 331
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi	(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi

märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid. ***Selline rahastamine peab olema tihedalt seotud kultuurilise tipptaseme ja tõendatava Euroopa lisaväärtuse kriteeriumidega ilma mis tahes ideoloogilise edenduseesmärgita.***

Or. it

Muudatusettepanek 332
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist ***tuleks*** rahaliselt toetada ***ka*** Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, ***mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta*** Euroopa ***rikkalikku kultuurilist mitmekesisust*** ja ***pärandit***, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	(10) ***Varasematel programmitöö perioodidel saadud kogemustele tuginedes tuleks*** programmist rahaliselt toetada Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, ***mis on osutunud väga väärtuslikuks ja edukaks*** Euroopa ***rikkaliku kultuurilise mitmekesisuse*** ja ***pärandi tunnustamisel ning kaitsmisel***, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid. **.**

Or. en

Muudatusettepanek 333
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ***ja*** edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga***,*** edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid ***ning tagades nende tegevuste majandusliku, meediaga seotud ja kultuurilise mõju hindamise***.

Or. fr

Muudatusettepanek 334
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid ***ning säilitada väljakujunenud struktuurid, nagu Euroopa kultuuripärandi märgise büroo***, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.

Or. en

Muudatusettepanek 335
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist ***tuleks*** rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	(10) ***Kui asjaolud seda võimaldavad, tuleks*** programmist rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid***, milles võetakse arvesse liikmesriikide erinevaid kultuure***.

Or. fi

Muudatusettepanek 336
Loránt Vincze

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade ***ning Euroopa keeltepäeva*** meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist ***ning keelelist*** mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.

Or. en

Muudatusettepanek 337
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.	(10) Programmist tuleks rahaliselt toetada ka Euroopa kultuuripärandi märgise ja Euroopa kultuuripealinnade meetmeid, mille eesmärk on tunnustada ja kaitsta Euroopa rikkalikku kultuurilist mitmekesisust ja pärandit, seostades neid ***piirkondliku ja*** kohaliku tasandiga ja edendades kultuuripõhiseid arengustrateegiaid.

Or. en

Muudatusettepanek 338
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(10a) Etenduskunstisektor on Euroopa kultuuri- ja loomeökosüsteemi nurgakivi, mis annab märkimisväärse panuse tööhõivesse, kultuurilisse mitmekesisusse, sotsiaalsesse ühtekuuluvusse ja demokraatlikku osalusse. See põhineb oma olemuselt riikidevahelisel koostööl, liikuvusel, kaastootmisel ning kunstnike ja teoste ringlusel kogu Euroopas, tugevdades sel viisil Euroopa ühist kultuuriruumi. Pärast COVID-19 kriisi ebaproportsionaalset mõju peab sektor jätkuvalt toime tulema struktuursete probleemidega, sealhulgas oskuste nappuse, kasvavate kulude ja avaliku sektori investeeringute vähenemisega. Samal ajal edendab etenduskunst kunstivabadust, kultuuridevahelist dialoogi, kriitilist mõtlemist ja kodanikuaktiivsust, luues ühiseid ruume põlvkondadevaheliseks ja piiriüleseks kultuurivahetuseks. Seega on sektori kestlikkuse tugevdamine Euroopa kultuurilise elujõulisuse ja demokraatlike väärtuste säilitamiseks väga oluline.

Or. en

Muudatusettepanek 339
Sibylle Berg

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(10a) Satiir on üks Euroopa vanimaid kunstivorme ning väljendusvabaduse ja demokraatliku kontrolli asendamatu vahend. Omaette loomingulise väljendusena aitab see säilitada kultuurilist mitmekesisust ja tugevdab ühtlasi ühiskonna vastupanuvõimet võimu kuritarvitamisele, desinformatsioonile ja autoritaarsete suundumuste esilekerkimisele. Satiiriline sõnavabadus on harta artiklis 11 sätestatud sõnavabaduse keskne osa. Satiirikud ja satiiriline meedia puutuvad üha enam kokku juriidiliste ja poliitiliste rünnakutega. Seepärast tuleks programmis selgesõnaliselt tunnustada ja edendada satiiriliste teoste ja formaatide loomist, levitamist ja kaitset.

Or. de

Muudatusettepanek 340
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(10a) Raamatud ja kirjastamine on Euroopa kultuurilise ja keelelise mitmekesisuse jaoks väga olulised, võimaldades Euroopa lugudel, ideedel ja väljavaadetel ringelda eri keeltes ja

põlvkondade vahel. Turul, mida kujundavad digitaalne levitamine, tehisintellekt ja muutuvad lugemisharjumused, peaks liidu toetus tugevdama Euroopa kirjandusteoste loomist, tõlkimist, avaldamist, leitavust ja ringlust.

Or. en

Muudatusettepanek 341
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(10b) Muusika on üks Euroopa kõige laialdasemalt tarbitavaid ja rahvusvaheliselt nähtavaid kultuurivorme ning liidu kultuuri- ja loomemajanduse strateegiline sektor. Sektoris toimuvad põhjalikud muutused, mis on tingitud tehisintellektist ja uutest ülemaailmse levitamise vormidest. Need muutused loovad kasvuvõimalusi, kuid toovad samal ajal Euroopa kunstnike, märgiste, kirjastajate, toimumiskohtade ja muude ettevõtjate jaoks kaasa audiovisuaalsektori omadega sarnased struktuursed probleemid. Kasvav sõltuvus suurtest liiduvälistest osalejatest levitamise, leitavuse, andmete ja tasustamise osas võib nõrgestada Euroopa kultuurilist mitmekesisust, konkurentsivõimet ja majanduslikku autonoomiat muusikaturul. Tuginedes raamistikule „Muusika liigutab Euroopat“ ja seda edasi arendades peaks liidu tegevus toetama sektori märkimisväärset kasvupotentsiaali, tugevdades Euroopa suutlikkust kogu muusika väärtusahela ulatuses, parandades juurdepääsu rahastamisele ning võimaldades Euroopa muusikal

jõuda publikuni nii liidus kui ka väljaspool seda.

Or. en

Muudatusettepanek 342
Irena Joveva, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa ***meediasektoril*** on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama ***liidu meedial*** jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) ***MEDIA+ tegevussuund hõlmab meediat, sealhulgas audiovisuaal- ja uudistemeediasektoreid. Selle raames tuleks toetada*** Euroopa ***meediasektorit, millel*** on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, ***dokumentaalfilmid, animatsioon,*** videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud***. Toimetuse sõltumatuse kaitse on meediateenuse osutajate, eelkõige uudiseid ja päevakajalisi sündmusi avaliku hüvena edastavate teenuseosutajate jaoks eeltingimus. Lisaks täidavad meediateenuse osutajad toimetuse sõltumatuse tagamiseks siseturul ainulaadset rolli nn üldsuse järelevalvajana, kes pakub kodanikele ja ettevõtjatele mitmekesiseid seisukohti ja usaldusväärset teavet. Seepärast on hästi toimiva meediateenuste siseturu jaoks oluline kaitsta meediavabadust ja meedia mitmekesisust, mis on demokraatia ja õigusriigi alussambad***. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit ***toetama***

meediasektori kestlikkust ja konkurentsivõimet ning aitama ***neil*** jõudsalt areneda, ***et meediasektor saaks neid võimalusi siseturul ära kasutada, kaitstes samal ajal põhiõigusi. Liit peaks*** soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus. ***See peaks hõlmama juurdepääsu hõlbustamist asjakohastele liidu rahastamisvahenditele, sealhulgas Euroopa Konkurentsivõime Fondi raames, et toetada Euroopa meediasektori, sealhulgas uudistemeedia restruktureerimist, digiüleminekut, innovatsiooni ja pikaajalist kestlikkust. Selleks et edendada tehnoloogilise lähenemise ajastul valdkonnaülest ühtlustamist ja tegeleda turu ühise haavatavusega, peaksid uudiste erieesmärgi raames võetavad meetmed jääma täielikult avatuks kõigile uudiseid ja päevakajalist sisu pakkuvatele meediateenuse osutajatele, tagades, et traditsioonilistel audiovisuaalsektori ettevõtjatel, eraõiguslikel ringhäälinguteenuse osutajatel ja avalik-õiguslikul meedial on koos teiste uudisteorganisatsioonidega juurdepääs rahastamisele. Meedia igasugusel toetamisel või rahastamisel osalevates riikides tuleks täielikult austada meediavabadust ja meedia sõltumatust kooskõlas määrusega (EL) 2024/1083 (Euroopa meediavabaduse määrus).***

Or. en

Muudatusettepanek 343
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, ***kultuuris*** ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, ***kultuurilises*** ja ***keelelises mitmekesisuses ning*** majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, ***dokumentaalfilmid,*** videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, ***tugevdades selle konkurentsivõimet ja kestlikkust,*** soodustama ***vastupanuvõimelist*** innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus. ***Samuti peaks see aitama tugevdada Euroopa meediasektori konkurentsivõimet, vastupanuvõimelist innovatsiooni ja kestlikkust, edendada meediavabadust, meedia mitmekesisust ja meediapädevust, toetada sõltumatut ajakirjandust, sealhulgas kohalikku ja piirkondlikku ajakirjandust, ning parandada kodanike juurdepääsu usaldusväärsele teabele. Võttes arvesse vajadust tugevdada kultuuri- ja meediasektori konkurentsivõimet ja vastupanuvõimet, peaksid programmi raames võetavad meetmed toimima Euroopa Konkurentsivõime Fondiga vastastikku täiendavalt ja sellega koostoimes. See peaks vajaduse korral hõlmama Euroopa Konkurentsivõime Fondi raames loodud rahastamisvahendite kasutamist, et toetada juurdepääsu rahastamisele,***

uuenduslike ärimudelite arendamist ja laiendamist, tehnoloogilise suutlikkuse suurendamist ning piiriüleseid investeeringuid.

Or. en

Muudatusettepanek 344
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus. ***Sellega seoses peaksid selle programmi meetmed toimima Euroopa Konkurentsivõime Fondiga vastastikku täiendavalt ja sellega koostoimes, sealhulgas (kui see on asjakohane) Euroopa Konkurentsivõime Fondi raames loodud rahastamisvahendite kaudu, eelkõige seoses juurdepääsuga rahastamisele, uuenduslike ärimudelite***

laiendamisega, tehnoloogilise suutlikkuse suurendamisega ning piiriüleste investeeringutega kultuuri- ja meediasektorites. Liit peaks toetama ka ajakirjanduse ühise, taskukohase, avatud ja koostalitlusvõimelise avaliku digitaristu arendamist, sealhulgas vahendite väljatöötamist sisu turvaliseks salvestamiseks, kontrollimiseks, levitamiseks ja mitmekeelseks tootmiseks, samuti inimkeskseid, usaldusväärseid ning asjakohasel juhul avatud ja koostalitlusvõimelisi tehisintellektilahendusi, milles on säilinud toimetuslik kontroll ja mis maandavad süsteemseid riske.

Or. en

Muudatusettepanek 345
András László, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) ***Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris*** ja ***majanduses ainulaadne seisund***. ***See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude***	(11) ***Liit tunnistab meediasektori olulist rolli kultuuri-*** ja ***majandustegevuses***. ***Kõnealuse programmi raames antava avaliku sektori toetuse puhul tuleb siiski järgida poliitilise neutraalsuse, subsidiaarsuse ja mitmekesisuse põhimõtteid***. ***Erilist tähelepanu tuleks pöörata läbipaistvuse, vastutuse ja võrdse kohtlemise tagamisele kõigis rahastamisotsustes.***

meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.

Or. en

Muudatusettepanek 346
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus. ***Erilist tähelepanu tuleks pöörata piirkondlikele ja kohalikele meediaökosüsteemidele, sealhulgas neile, mis tegutsevad vähem kasutatavates ja piirkondlikes keeltes, kuna neil on oluline roll keelelise mitmekesisuse, kultuurilise identiteedi ja sotsiaalse ühtekuuluvuse kaitsmisel. Nende osalejate toetamine on oluline meedia mitmekesisuse tagamiseks***

ja kultuuriliselt juurdunud innovatsiooni tugevdamiseks kogu Euroopas.

Or. en

Muudatusettepanek 347
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) ***Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris*** ja ***majanduses ainulaadne seisund***. See ***hõlmab*** muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ***ja multimeedia***, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded***, veebivideod*** ja taskuhäälingud. Digiüleminek***, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik,*** on kiirendanud ***eri meedialiikide*** sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist ***vastastikust rikastamist*** ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) ***MEDIA+ tegevussuund hõlmab audiovisuaal-*** ja ***uudistemeediasektoreid***. See ***toetab*** muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, ***dokumentaalfilmid, animatsioon,*** videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded ja taskuhäälingud. Digiüleminek on kiirendanud ***audiovisuaalmeedia teenuste, digitaalmeedia teenuste, voogedastusteenuste ja veebipõhiste teabeökosüsteemide*** sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist ***koostoimet*** ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus***, toetades samal ajal nende tegevuste kaudu diskrimineerimise vältimisel ja võrdõiguslikkusel põhinevate väärtuste edendamist***. ***Meedia igasugusel toetamisel või rahastamisel osalevates riikides tuleks täielikult austada meediavabadust ja meedia sõltumatust.***

Or. en

Muudatusettepanek 348
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Chiara Gemma, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund ***ning see tugineb sageli intellektuaalomandi õigustele***. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, ***dokumentaalfilmid, animatsioon,*** videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus ***konkurentsivõime ja tehnoloogilise innovatsiooni edendamisele suunatud sekkumiste kaudu. Toetusmehhanismide rakendamisel tuleb säilitada toimetuse sõltumatus ja vältida struktuurset sõltuvust Euroopa avaliku sektori rahastamisest.***

Or. en

Selgitus

Lisatakse dokumentaalfilmid ja animatsioon (komisjonil välja jäetud), toimetuse sõltumatuse kaitse ning põhimõte, et toetus peaks olema suunatud konkurentsivõime ja tehnoloogilise innovatsiooni edendamisele. ELi rahastatavad meediaorganisatsioonid ei tohi tekitada struktuurset sõltuvust, mis kahjustab toimetuse autonoomiat.

Muudatusettepanek 349
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast ***peaks liit aitama*** liidu meedial jõudsalt areneda, ***soodustama*** innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, ***edendama*** uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning ***toetama*** eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige ***digiplatvormide ja*** tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast ***tuleks selle programmiga anda panus*** liidu ***meedia jaoks laiema raamistiku loomisesse, et aidata*** meedial jõudsalt areneda, ***soodustades*** innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, ***edendades*** uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning ***toetades*** eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus***, järgides samal ajal intellektuaalomandi tasustamise põhimõtteid***.

Or. en

Muudatusettepanek 350
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, ***häirinud*** äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi ***haldamist*** ja ***kasutamist***. Seepärast peaks liit ***aitama liidu meedial jõudsalt areneda,*** soodustama innovatsiooni ja ***juurdepääsu rahastamisele***, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, ***suurendanud konkurentsi, sealhulgas*** äri- ja ***tulumudelite*** ning intellektuaalomandi ***haldamise*** ja ***kasutamise*** valdkonnas. Seepärast peaks liit soodustama innovatsiooni ***ning meedia sõltumatust*** ja ***mitmekesisust***, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.

Or. fr

Muudatusettepanek 351
Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, ***dokumentaalfilmid, animafilmid,*** videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige

kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.

tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.

Or. it

Muudatusettepanek 352
Erik Kaliňák

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit ***aitama liidu meedial jõudsalt areneda,*** soodustama innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit soodustama ***Euroopa meediatööstuse konkurentsivõimet,*** innovatsiooni ja juurdepääsu rahastamisele, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.

Or. sk

Selgitus

Euroopa meediatööstuses toimuvad märkimisväärsed tehnoloogilised ja majanduslikud muutused, sealhulgas digiüleminek ja tehisintellekti levik. Konkurentsivõime, innovatsiooni ja rahastamisele juurdepääsu edendamine on selge ja objektiivselt mõõdetav liidu poliitikaeesmärk, mille poole liikumisel austatakse meediakeskkonna mitmekesisust ja ei eeldata üldist toetust konkreetsetele meediaüksustele.

Muudatusettepanek 353
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni ***ja juurdepääsu rahastamisele***, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.	(11) Euroopa meediasektoril on liidu demokraatias, kultuuris ja majanduses ainulaadne seisund. See hõlmab muu hulgas sellist sisu nagu filmid, sarjad, videomängud, uudised ja teave, immersiivne reaalsus ja multimeedia, aga ka teenuseid, nagu filmilinastused, tele- ja raadioringhääling, trüki- ja veebiväljaanded, veebivideod ja taskuhäälingud. Digiüleminek, eelkõige tehisintellekti kasutamise levik, on kiirendanud eri meedialiikide sulandumist, muutnud tarbijakäitumist, häirinud äri- ja tulumudeleid ning intellektuaalomandi haldamist ja kasutamist. Seepärast peaks liit aitama liidu meedial jõudsalt areneda, soodustama innovatsiooni, edendama uudistemeedia, audiovisuaalmeedia ja muude meediasektorite vahelist vastastikust rikastamist ning toetama eri liiki meediaüksuste koostööd kõikjal liidus.

Or. fi

Muudatusettepanek 354
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Audiovisuaalmeediatööstusel on otsustav roll selle kujundamisel, kuidas üksikisikud ja ühiskonnad end, teisi ja kogu maailma tajuvad. Liigne sõltuvus audiovisuaalsisust, platvormidest ja levitamiskanalitest, mida kontrollivad liiduvälised osalejad, võib piirata Euroopa perspektiivide nähtavust ja vähendada liidu suutlikkust säilitada tõeliselt pluralistlik, mitmekeelne ja kultuuriliselt mitmekesine avalik kujutlusvõime. Seetõttu on Euroopa audiovisuaalvõimekuse tugevdamine oluline Euroopa kultuurilise autonoomia tagamiseks, kuna liit peab suutma luua, toota ja levitada narratiive, mis kajastavad tema enda väärtusi ja kogemusi. Programm peaks aitama arendada sõltumatuid Euroopa audiovisuaalseid narratiive, mis rõhutavad Euroopa väärtusi. Seda arvesse võttes on vaja toetada Euroopa sõltumatut audiovisuaalset loomingut ja tootmist. Kuna turu- ja geopoliitilised tingimused jätkuvalt arenevad, tuleks programmi rakendamise raames kindlaks määrata konkreetsed kriteeriumid Euroopa sõltumatu tootmisettevõtte määratlemiseks. Programmi kaudu tuleks edendada valdkondadevahelist koostööd ja koostoimet kultuuri, meedia ja kodanikuühiskonna vahel, näiteks toetades üleeuroopalisi audiovisuaalteenuseid, millega edendatakse kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning demokraatiat liidus.

Or. en

Muudatusettepanek 355

Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Audiovisuaalsektorit iseloomustavad mitmesugused sidusrühmad, kes tegutsevad väärtusahela omavahel seotud etappides, sealhulgas audiovisuaalteoste ja -sisu loomine, rahastamine, arendamine, tootmine, levitamine ja edendamine. Nende ühine kunstiline, loominguline, tehnoloogiline ja ettevõtlusalane suutlikkus on väga vajalik, et muuta algsed loomingulised kontseptsioonid filmideks ja muudeks audiovisuaalteosteks ning tuua need publikuni. Üha digitaalsemas ja konkurentsitihedamas keskkonnas on Euroopa audiovisuaaltööstuse kultuurilise ja keelelise mitmekesisuse, konkurentsivõime ja vastupanuvõimelise innovatsiooni edendamiseks vaja toetada Euroopa teoste ja sisu loomist, tootmist, koostööd, liikuvust, skaleeritavust, juurdepääsetavust ning piiriülest ringlust, edendamist ja levitamist, suurendades sel viisil nende nähtavust, leitavust ja kättesaadavust publiku jaoks kogu Euroopas.

Or. en

Muudatusettepanek 356
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Ajakirjanikel on oluline roll meediavabaduse, demokraatia ja

õigusriigi kaitsmisel, kuid nad puutuvad üha enam kokku ahistamise, jälgimise, vägivalla ja kuritahtlike kohtuvaidlustega, sealhulgas vaigistushagidega, mida sageli süvendavad ebakindlad töötingimused. Programmi raames tuleks aidata neid kaitsta ja toetada, edendades samal ajal toimetuse sõltumatust, kutsestandardeid ja inimväärseid töötingimusi kooskõlas asjakohaste liidu õigusaktidega, eelkõige määrusega (EL) 2024/1083 (Euroopa meediavabaduse määrus) ja liidu vaigistushagide vastase raamistikuga.

Or. en

Muudatusettepanek 357
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Digiüleminek seab naised ja alaealised ohtu kübervägivalla uute vormide, sealhulgas küberkiusamise, ähvarduste või intiimse sisu nõusolekuta levitamise suhtes. Kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklitega 7 ja 23 tuleks programmist toetada meetmeid sellise vägivalla ennetamiseks ja ohvrite kaitse tugevdamiseks digikeskkonnas.

Or. fr

Muudatusettepanek 358
Pernando Barrena Arza

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(11a) Ajakirjandus, sõltumatu meedia ja laiem avalikku huvi pakkuva teabe ökosüsteem moodustavad liidu elutähtsa demokraatliku, majandusliku ja digitaristu. Võttes arvesse ajakirjanduse süsteemset rolli demokraatia, õigusriigi ja põhiõiguste kaitsmisel, tuleks programmis seda staatust sõnaselgelt tunnustada ja kajastada MEDIA+ tegevussuuna kavandamisel, eesmärkides ja vahendite eraldamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 359
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Audiovisuaalsektor hõlmab mitmesuguseid sidusrühmi, kellest igaühel on väärtusahelas oluline roll audiovisuaalteoste loomisel, rahastamisel, tootmisel, edendamisel, levitamisel ja avaldamisel. Koos täidavad nad selle protsessi kõik etapid oma kunstilise, loomingulise, tehnilise ja kutsealase asjatundlikkusega.

Or. en

Muudatusettepanek 360
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11a) Audiovisuaalökosüsteem tugineb paljudele osalejatele, sealhulgas loojatele, rahastajatele, tootjatele ja

ringhäälinguteenuse osutajatele. Kõik need sidusrühmad teevad koostööd, ühendades oma loomingulised anded ja finantsriskid, et muuta esialgne stsenaarium valmis filmiks või audiovisuaalteoseks.

Or. en

Muudatusettepanek 361
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11b) Uudistemeedia alamtegevussuuna eesmärk peaks olema pakkuda konkreetset tuge uudistemeedia ökosüsteemi kaitsega seotud valdkondades. Selle raames tuleks tunnustada ja tugevdada Euroopa uudistemeediasektori mitmekesisust, hõlmates igat liiki ajakirjandust, sealhulgas ajalehti, ajakirju ja eriväljaandeid. See peaks aitama suurendada ajakirjanike ja meediatöötajate turvalisust. Samuti tuleks selle kaudu toetada meetmeid, millega tagatakse, et usaldusväärne uudistesisu jõuab vastava publikuni ja see tõstetakse nõuetekohaselt esile, sealhulgas veebiruumis. Lisaks tuleks selle abil toetada Euroopa uudistesektorit digiüleminekust tulenevate probleemidega toimetulekul ning aidata faktikontrolli ja teabe tõendamise kaudu vähendada desinformatsiooni. Samuti tuleks selle raames vähendada teabekõrbeid, eelkõige kohalikul tasandil, ning toetada meetmeid, mis on olulised Euroopa uudistesektori vastupanuvõime tagamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 362
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11b) Audiovisuaalmeediateenuste, digitaalmeediateenuste, voogedastusteenuste ja veebipõhiste teabeökosüsteemide vahel on vaja tagada tegevuslikult järjepidev mehhanism, et kontrollida, kas meediaga seotud AgoraEU rahastamisprogrammide taotlejad on tegelikult sõltumatud. Selleks peaks iga konsortsiumiliige, kes määratleb end uudistekirjastaja, meediaettevõtja või toimetusorganisatsioonina, täitma taotlusprotsessi käigus lühikese ettevõtja kinnituse küsimustiku organisatsiooni läbipaistvuse, omandiõiguse ja juhtimise, finantsläbipaistvuse, toimetuse sõltumatuse ja vastutuse kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 363
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11b) Käesoleva programmi kohaldamisel tuleks viiteid ajakirjanikele ja sõltumatule meediale mõista nii, et need hõlmavad ajakirjanikke, muid meediatöötajaid ja nn eksiilis tegutsevaid meediaväljaandeid, kes on oma kutsetegevusega seotud ähvarduste, ahistamise või tagakiusamise tõttu olnud sunnitud oma päritoluriigist või alalisest

elukohast lahkuma. Selliste osalejate toetamine aitab kaitsta meediavabadust, mitmekesisust ja Euroopa teaberuumi vastupanuvõimet.

Or. en

Muudatusettepanek 364
Pernando Barrena Arza

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11b) Käesoleva programmi kohaldamisel tuleks viiteid ajakirjanikele ja sõltumatule meediale mõista nii, et need hõlmavad ajakirjanikke, muid meediatöötajaid ja nn eksiilis tegutsevaid meediaväljaandeid, kes on oma kutsetegevusega seotud ähvarduste, ahistamise või tagakiusamise tõttu olnud sunnitud oma päritoluriigist või alalisest elukohast lahkuma.

Or. en

Muudatusettepanek 365
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11c) Uudistemeedia väljaanded ja ajakirjanikud on hästi toimiva uudistemeedia ökosüsteemi nurgakivi. Sellega seoses tuleks uudistemeedia tegevussuuna raames toetada meetmeid, mille eesmärk on tõhustada uudistesektoris tegutsevate osalejate kaitset. Eelkõige peaks see toetama

ajakirjanike turvalisust käsitleva liidu raamistiku kasutuselevõttu, sealhulgas ajakirjanike kaitset, turvalisust ja võimestamist käsitleva soovituse rakendamise kaudu. Selle alamsuuna raames tuleks aidata kaasa abivajavate ajakirjanike tõhusa tugitaristu arendamisele ja hooldamisele. Tunnistades toimetuse sõltumatuse ning rangete ajakirjandus- ja toimetusstandardite tähtsust, tuleks selle kaudu toetada ka kaitsemeetmete väljatöötamist sektoris endas ja sektori enda poolt. Võttes eelkõige arvesse liikmesriikide vahelisi erinevusi ajakirjanduslikus eneseregulatsioonis, tuleks alamharu raames edendada meedia- ja pressinõukogude loomist ja tugevdamist kogu liidus ning toetada riiklike ja rahvusvaheliste tegevusjuhendite ja kutsestandardite väljatöötamist, mille eesmärk on kaitsta ja suurendada toimetuse läbipaistvust, sõltumatust ja vastutust.

Or. en

Muudatusettepanek 366
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11c) Ajakirjandus, sõltumatu meedia ja laiem avalikku huvi pakkuva teabe ökosüsteem moodustavad liidu elutähtsa demokraatliku, majandusliku ja digitaristu. Võttes arvesse ajakirjanduse süsteemset rolli demokraatia, õigusriigi ja põhiõiguste kaitsmisel, tuleks programmis seda staatust sõnaselgelt tunnustada ja kajastada MEDIA+ tegevussuuna kavandamisel, eesmärkides ja vahendite eraldamisel, sealhulgas pakkudes tegevus- ja põhitoetust ajakirjanikele, kanalitele

või sektoritele, kellel ei ole mõistlikult võimalik saavutada pikaajalist ärilist jätkusuutlikkust, nagu sõltumatu mittetulunduslik, uuriv, kohalik ja kogukonnaajakirjandus, või toetades meediakanaleid ja vabakutselisi algatusi, mis teenindavad alateenindatud sihtrühmi, sealhulgas maakogukondi, rändajaid, keelevähemusi, noori ja puuetega inimesi.

Or. en

Muudatusettepanek 367
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11d) Üha keerukamas infokeskkonnas on teaberuumi, sealhulgas veebikeskkonnas, terviklikkuse ja vastupanuvõime kaitsmine oluline, et tagada üldsuse teadlik osalemine, demokraatlik arutelu ja sõnavabadus. Seepärast tuleks toetada asjaomaste sidusrühmade, sealhulgas uudistemeedia kanalite ja faktikontrolliga tegelevate organisatsioonide vahelist koostööd, et edendada mitmekesist, pluralistlikku, usaldusväärset ja vastupanuvõimelist teabekeskkonda. Selline toetus peaks edendama usaldusväärse teabe esiletõstmist ja sellele juurdepääsu ning aitama kaasa veebipõhise teaberuumi jälgimisele ja kaitsmisele faktikontrolli ja teabe tõendamise kaudu, samuti desinformatsiooni ning välisriigist lähtuvate infomanipulatsioonide ja sekkumiste avastamisele, analüüsimisele ja nende vastu võitlemisele, tugevdades sel viisil vastupanuvõimet kogu liidus,

austades ja edendades samal ajal täielikult sõnavabadust.

Or. en

Muudatusettepanek 368
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11d) Käesoleva programmi kohaldamisel tuleks viiteid ajakirjanikele ja sõltumatule meediale mõista nii, et need hõlmavad ajakirjanikke, vabakutselisi, muid meediatöötajaid ja nn eksiilis tegutsevaid meediaväljaandeid, kes on oma kutsetegevusega seotud ähvarduste, ahistamise või tagakiusamise tõttu olnud sunnitud oma päritoluriigist või alalisest elukohast lahkuma. Selliste osalejate toetamine aitab kaitsta meediavabadust, mitmekesisust ja Euroopa teaberuumi vastupanuvõimet.

Or. en

Muudatusettepanek 369
Marcos Ros Sempere

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. ***Neid probleeme arvesse võttes*** tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa ***audiovisuaal- ja videomängutööstuse*** suutlikkust luua,	(12) Liidu ***filmi- ja*** audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. ***Nende probleemide valguses*** tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa ***filmi- ja audiovisuaaltööstuse*** suutlikkust luua,

rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***See*** peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.

rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid***, sealhulgas kinolevi kaudu,*** kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***Euroopa filmide näitamine kinos on nende nähtavuse tagamiseks endiselt väga oluline. See suurendab nende väärtust ja annab positiivse tõuke järgnevatele turustuskanalitele, sealhulgas tellitavatele videoteenustele. Filmilevitajatel ja kinoettevõtjatel on oluline roll Euroopa teoste piiriülesel publikuni viimisel. Programmi tegevussuuna „Kultuur – MEDIA“ raames tuleks seda panust tunnustada ja toetada. Programmi tegevussuund „Kultuur – MEDIA“*** peaks edendama ***ka*** intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku. ***Audiovisuaaltoodangu toetamisel tuleks eelkõige keskenduda sõltumatutele Euroopa audiovisuaalsektori tootmisettevõtjatele, võimaldades samal ajal ka kaastootmist audiovisuaalmeediateenuste osutajatega, kus sõltumatule tootmisettevõtjale jääb märkimisväärne osa intellektuaalomandi õigustest, edendades ausat konkurentsi ja säilitades tasakaalustatud väärtusahela. Kuna turutingimused ja audiovisuaalvaldkonnas tegutsejad jätkuvalt arenevad, tuleks programmi rakendamise raames kehtestada ja korrapäraselt läbi vaadata konkreetsed kriteeriumid sõltumatu tootmisettevõtja määratlemiseks. Programmi kaudu tuleks tugevdada tootmise sõltumatust mitte ainult kultuurilise eesmärgina, vaid ka liidu tööstusliku ja strateegilise prioriteedina, aidates kaasa meedia mitmekesisusele, demokraatia vastupanuvõimele ja pikaajalisele konkurentsivõimele, võttes samal ajal arvesse riikidevahelisi erinevusi audiovisuaalteoste ja -sisu tootmises, levitamises, kättesaadavuses ja tarbimises,***

aidates sel viisil kaasa võrdsemate tingimuste loomisele, laiendades erineva audiovisuaalvõimekusega riikide osalemist ja suurendades nendevahelist koostööd.

Or. en

Muudatusettepanek 370
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. ***Neid probleeme arvesse võttes*** tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa ***audiovisuaal-*** ja ***videomängutööstuse*** suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***See*** peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	(12) Liidu ***filmi- ja*** audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. ***Nende probleemide valguses*** tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa ***filmi-*** ja ***audiovisuaaltööstuse*** suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid***, sealhulgas kinolevi kaudu, mida toetavad rahvusvahelised filmimüügiesindajad piiriülese turulepääsu tagamisel ning filmilevitajad ja kinod riigisisestel turgudel,*** kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***Euroopa filmide näitamine kinos on nende nähtavuse tagamiseks endiselt väga oluline. See suurendab nende väärtust ja annab positiivse tõuke järgnevatele turustuskanalitele, sealhulgas tellitavatele videoteenustele. Filmilevitajatel ja kinoettevõtjatel on oluline roll Euroopa teoste piiriülesel publikuni viimisel. Programmi tegevussuuna „Kultuur – MEDIA“ raames tuleks seda panust tunnustada ja toetada. Programmi tegevussuund „Kultuur – MEDIA“*** peaks edendama ***ka*** intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel,

aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku. ***Eelkõige tuleks tegevussuuna „Kultuur – MEDIA“ puhul võtta arvesse riikidevahelisi erinevusi filmide ja audiovisuaalteoste tootmises, levitamises, neile juurdepääsu tagamises ja nende tarbimises, aidates sel viisil kaasa võrdsemate tingimuste loomisele väikese tootmisvõimekusega audiovisuaalsektoriga riikide jaoks. Audiovisuaaltootmise toetamisel tuleks täielikult keskenduda Euroopa sõltumatutele audiovisuaalsektori tootmisettevõtjatele. See peaks tagama, et intellektuaalomandi õigused jäävad sõltumatutele Euroopa audiovisuaalsektori tootmisettevõtjatele, edendama ausat konkurentsi ja säilitama tasakaalustatud väärtusahela. Programmi eesmärk peaks olema tugevdada tootmise sõltumatust mitte ainult kultuurilise eesmärgina, vaid ka liidu tööstusliku ja strateegilise prioriteedina, aidates kaasa meedia mitmekesisusele, demokraatia vastupanuvõimele ja pikaajalisele konkurentsivõimele.***

Or. en

Muudatusettepanek 371
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. ***Neid probleeme arvesse võttes*** tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa ***audiovisuaal-*** ja ***videomängutööstuse*** suutlikkust luua,	(12) Liidu ***filmi- ja*** audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. ***Nende probleemide valguses*** tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa ***filmi-*** ja ***audiovisuaaltööstuse*** suutlikkust luua,

rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***See*** peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid***, sealhulgas audiovisuaalse levitamise ja kinolevi kaudu,*** kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***Euroopa filmide näitamine kinos on nende nähtavuse tagamiseks endiselt väga oluline. See suurendab nende väärtust ja annab positiivse tõuke järgnevatele turustuskanalitele, sealhulgas tellitavatele videoteenustele. Filmilevitajatel ja kinoettevõtjatel on oluline roll Euroopa teoste piiriülesel publikuni viimisel. Programmi tegevussuuna „Kultuur – MEDIA“ raames tuleks seda panust tunnustada ja toetada. Programmi tegevussuund „Kultuur – MEDIA“*** peaks edendama ***ka*** intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku. ***Audiovisuaaltootmise toetamisel tuleks täielikult keskenduda sõltumatutele Euroopa audiovisuaalsektori tootmisettevõtjatele. See peaks tagama, et intellektuaalomandi õigused jäävad sõltumatutele Euroopa audiovisuaalsektori tootmisettevõtjatele, edendama ausat konkurentsi ja säilitama tasakaalustatud väärtusahela. Programmi eesmärk peaks olema tugevdada tootmise sõltumatust mitte ainult kultuurilise eesmärgina, vaid ka liidu tööstusliku ja strateegilise prioriteedina, aidates kaasa meedia mitmekesisusele, demokraatia vastupanuvõimele ja pikaajalisele konkurentsivõimele.***
	Or. en

Muudatusettepanek 372
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu ***audiovisuaalsektor seisab*** silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	(12) Liidu ***audiovisuaaltööstus ja videomängutööstus seisavad*** silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, ***kiirest tehnoloogilisest arengust,*** muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku. ***Programmi kaudu tuleks peamiselt toetada sõltumatute Euroopa audiovisuaaltoodete ja videomängude loomist ja tootmist, lähtudes programmi rakendamise raames kehtestatud sõltumatute tootmisettevõtjate määratlusest.***

Or. en

Muudatusettepanek 373
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme	(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme

arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja ***videomängutööstuse*** suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku***.

arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja ***videomängusektori*** suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel ***(kinolevi, teleülekanded; voogedastus ja veebiringlus; platvormiülesed levitamise mudelid; tellitavad ja hübriidteenused)***, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***Seetõttu on äärmiselt oluline teha vaatajaskonnale kättesaadavaks suurem valik audiovisuaalsisu keeleversioone. Sellega seoses võib dubleerimine ja subtiitritega varustamine kanda olulist rolli, hõlbustades juurdepääsu audiovisuaalteostele väljaspool keelebarjääri ning aidates kaasa sisu laiemale levitamisele eri riikide ja keelekogukondade vahel***.

Or. en

Muudatusettepanek 374
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide	(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks ***soodustama mitmekeelset loomingut, sealhulgas sisu arendamist, tootmist, subtiitritega varustamist, dubleerimist ja lokaliseerimist erinevates Euroopa,***

koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	***piirkondlikes ja vähemuskeeltes, et parandada juurdepääsetavust, ringlust ja kultuurilist mitmekesisust kogu liidus. See peaks ka*** edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.
	Or. en

Muudatusettepanek 375
Georgiana Teodorescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest***. Samal ajal kui tööstus püüab kohaneda, kujutavad järsult kasvavad tootmis- ja levitamiskulud otsest ohtu nii väiksematele tootjatele kui ka ringhäälinguteenuse osutajatele***. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku. ***Audiovisuaaltoodangule ette nähtud toetus peaks seetõttu jääma kättesaadavaks kõigile***

audiovisuaalsektori väärtusahela asjaomastele sidusrühmadele.

Or. en

Muudatusettepanek 376
Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid, ***sealhulgas kultuuripärandisse kuuluvad teoseid,*** kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***Loometoetus hõlmab muu hulgas audiovisuaalteoste stsenaariumi kirjutamise, arendamise ja tootmise toetamist, kaastootmise ja sõltumatu tootmise toetamist.*** See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.

Or. it

Muudatusettepanek 377
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja ***videomängutööstuse*** suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja ***videomängusektori*** suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa päritolu teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. ***Loometegevuse toetamine hõlmab muu hulgas toetust Euroopa audiovisuaalteoste stsenaariumi kirjutamiseks, arendamiseks ja tootmiseks, sealhulgas kaastootmiseks ja sõltumatuks tootmiseks.*** See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.

Or. en

Selgitus

Ilma sellise täpsustuseta võivad rakendusaktid piirata toetuse jõudmist sõltumatute tootjateni.

Muudatusettepanek 378
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu ***audiovisuaalsektor*** seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega	(12) Liidu ***audiovisuaal- ja filmitööstussektor*** seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme

toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. Programmi tegevussuund „Kultuur – MEDIA“ peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning ***täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku***.	arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal-***, filmi-*** ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. Programmi tegevussuund „Kultuur – MEDIA“ peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning ***toetama audiovisuaalsektorit***. ***Programmi raames antavast toetusest peaksid Euroopa osalejad saama täiel määral kasu.***
	Or. fr

Muudatusettepanek 379
Sebastian Tynkkynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) ***Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada*** Euroopa ***audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada*** Euroopa ***teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. Programmi tegevussuund „Kultuur – MEDIA“ peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd***	(12) ***Audiovisuaalmeedia teenuste kaudu toodetakse ja levitatakse*** Euroopa ***sisu, spordi- ja uudistesaateid, mistõttu on need ka meedia mitmekesisuse ja kultuurilise mitmekesisuse oluline osa. Määruse (EL) 2024/1083 (***Euroopa ***meediavabaduse määrus) artikli 21 kohaselt peaksid meedia mitmekesisust mõjutada võivad meetmed, näiteks programm AgoraEU, olema põhjendatud ning põhinema objektiivsetel, läbipaistvatel, mittediskrimineerivatel ja proportsionaalsetel kriteeriumidel. Audiovisuaalse tootmise toetamine peaks seetõttu jääma avatuks kõigile audiovisuaalse väärtusahelaga seotud huvirühmadele***.

ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.

Or. fi

Muudatusettepanek 380
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku.	(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu audiovisuaalvaldkonna õigusraamistikku***, aidates sel viisil kaasa võrdsemate tingimuste loomisele***.

Or. en

Muudatusettepanek 381
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu ***audiovisuaalvaldkonna*** õigusraamistikku.	(12) Liidu audiovisuaalsektor seisab silmitsi probleemidega, mis tulenevad piiratud piiriülesest levikust, muutuvatest tarbimisharjumustest ja liiduväliste osalejate domineerimisest. Neid probleeme arvesse võttes tuleks liidu sekkumisega toetada Euroopa audiovisuaal- ja videomängutööstuse suutlikkust luua, rahastada, toota ja levitada Euroopa teoseid kõigil platvormidel, mis on liidus ja väljaspool seda sihtrühmadele kättesaadavad ja atraktiivsed. See peaks edendama intellektuaalomandi transmeedialist kohandamist eri meediavormide vahel, aitama soodustada erineva turuvõimsusega liikmesriikide koostööd ning täiendama liidu ***audiovisuaal- ja meediavaldkonna*** õigusraamistikku.

Or. en

Muudatusettepanek 382
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Loometoetus hõlmab muu hulgas audiovisuaalteoste stsenaariumi kirjutamise, arendamise ja tootmise toetamist, peamiselt kaastootmise ja sõltumatu tootmise toetamist. Kuna turutingimused ja audiovisuaalvaldkonnas tegutsejad jätkuvalt arenevad, tuleks programmi rakendamise raames kindlaks määrata konkreetsed kriteeriumid sõltumatu tootmisettevõtte määratlemiseks. Liidu sekkumine peaks edendama intellektuaalomandi kohandamist eri meediavormides, tugevdama koostööd erineva turuvõimsusega liikmesriikide vahel, täiendades samal ajal liidu audiovisuaalvaldkonna

õigusraamistikku. MEDIA+ tegevussuuna raames tuleks arvesse võtta riikidevahelisi erinevusi audiovisuaalteoste ja -sisu tootmises, levitamises, neile juurdepääsu tagamises ja nende tarbimises, aidates sel viisil kaasa võrdsemate tingimuste loomisele, laiendades erineva audiovisuaalvõimekusega riikide osalemist ja suurendades nendevahelist koostööd.

Or. en

Muudatusettepanek 383
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Euroopa videomängude sektor on kultuuri- ja loomemajanduse dünaamiline ning kiiresti arenev komponent, mida iseloomustab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate (VKEde) tihe ja uuenduslik ökosüsteem. Selles on ühendatud kunstilooming ja kõrgtehnoloogiline areng. Sektoril on siiski struktuurseid probleeme, sealhulgas tugev ülemaailmne konkurents ja sõltumatute stuudiote piiratud juurdepääs rahastamisele. Sektor peab toime tulema ka publiku suurendamisega seotud probleemidega, mille lahendamiseks on vaja väga spetsiifilisi turundusstrateegiaid ja -vahendeid, mis on kohandatud kiiresti muutuvatele tarbimisharjumustele ning digitaalsetele turustuskanalitele. Liidu sekkumine peaks seetõttu veelgi parandama juurdepääsu teabele, suunistele ning Euroopa ja kohaliku tasandi toetusele ja rahastamismehhanismidele, sealhulgas tugevdatud programmipunktide kaudu, et aidata sidusrühmadel

rahastamisvõimalustes ja taotlusmenetlustes orienteeruda.

Or. en

Muudatusettepanek 384
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Liidus tegutseb meedia ja ajakirjandus üha enam piiriüleselt ja aitab kaasa siseturu toimimisele. Hiljutiste liidu algatuste, eelkõige määruse (EL) 2024/1083 (Euroopa meediavabaduse määrus) eesmärk on kõrvaldada meediateenuste vaba osutamise takistused, kaitsta ajakirjanikke ja tagada nende turvalisus, sealhulgas vaigistushagide eest, ning suurendada läbipaistvust, õiguskindlust ja ausat konkurentsi kogu liidus. Uudiste, meedia ja ajakirjanduse tegevussuund peaks olema kooskõlas ELi õigusaktide ja vahendite, sealhulgas direktiivi 2010/13/EL ja määruse (EL) 2024/1083 eesmärkidega ning panema rõhku meedia sõltumatusele ja kestlikkusele, kutsestandarditele ning ajakirjanike töötingimustele.

Or. en

Muudatusettepanek 385
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

(12a) Audiovisuaaltootmise toetus tuleks eraldada Euroopa audiovisuaalsektori tootmisettevõtjatele; rõhutab vajadust tagada, et intellektuaalomandi õigused jääksid nendele ettevõtjatele, et säilitada liidus loodud väärtus, edendada õiglasi konkurentsitingimusi ning tagada tasakaalustatud ja kestlik väärtusahel. Rõhutab, et programm peaks tugevdama Euroopa audiovisuaaltootmist mitte ainult kultuurilise eesmärgina, vaid ka liidu tööstusliku ja strateegilise prioriteedina, aidates kaasa meedia mitmekesisusele, demokraatia vastupanuvõimele ja Euroopa audiovisuaalökosüsteemi pikaajalisele konkurentsivõimele.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanekus sätestatakse, et intellektuaalomandi õigused peavad jääma Euroopa audiovisuaalsektori tootmisettevõtjatele, kaitstes sel viisil väärtusahelat ja meedia mitmekesisust.

Muudatusettepanek 386
Gabriela Firea, Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Videomängud ja immersiivsed elamused on osa Euroopa kultuuri- ja loomeökosüsteemist, milles on ühendatud lugude jutustamine, visuaalne looming, muusika, disain, animatsioon, tarkvara ja publiku kaasamise uued vormid. Programmi raames tuleks toetada Euroopa mängustuudioid, eelkõige sõltumatuid stuudioid, VKEsid ja väiksemate või kujunemisjärgus mänguturgude stuudioid, et need saaksid arendada ja säilitada algupärast Euroopa intellektuaalomandit, jõuda publikuni piiriüleselt, luua kvaliteetseid töökohti

noortele loome- ja digitöötajatele ning saavutada kestlik kasv, säilitades samal ajal oma loomingulise sõltumatuse.

Or. en

Muudatusettepanek 387
Mario Furore

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) Arvestades, et Euroopa audiovisuaalökosüsteem koosneb peamiselt mikro-, väikestest ja keskmise suurusega ettevõtjatest (VKEd), ning selleks et tegeleda turu kontsentratsiooni ja struktuursete takistustega rahastamisele juurdepääsul, peaks liidu toetus audiovisuaaltootmisele eelkõige tugevdama VKEsid ja vältima rahastamise põhjendamatut koondumist suurte turuosaliste kätte.

Or. en

Muudatusettepanek 388
Sandra Kalniete

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12a) MEDIA+ tegevussuuna raames tuleks arvesse võtta riikidevahelisi erinevusi audiovisuaalteoste ja -sisu tootmises, levitamises, neile juurdepääsu tagamises ja nende tarbimises, aidates sel viisil kaasa võrdsemate tingimuste loomisele, laiendades erineva audiovisuaalvõimekusega riikide

osalemist ja suurendades nendevahelist koostööd.

Or. en

Selgitus

Võrdsete tingimuste tagamise põhimõte peaks jääma kehtima ka uues programmis AgoraEU. Euroopa Komisjoni enda hindamised ja sihipärane uuring osalemise laiendamise kohta MEDIA programmi raames on empiiriliselt tõendanud, et võrdsete tingimuste tagamise mehhanismid toimivad tõhusalt. Võttes arvesse geograafilist, keelelist ja struktuurset tasakaalustamatust liikmesriikide vahel, on võrdsete tingimuste tagamise teel õnnestunult edendatud rahvusvahelistumist, hoogustatud piiriülest kaastootmist ja aidatud täiendada väikese tootmisvõimekusega audiovisuaalvaldkonnaga riikide ettevõtjate oskusi.

Muudatusettepanek 389
Ivaylo Valchev

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12b) Võrdsemate tingimuste tagamiseks tuleks programmis arvesse võtta riikidevahelisi erinevusi audiovisuaalteoste ja -sisu tootmises, levitamises, neile juurdepääsu tagamises ja nende tarbimises, laiendades erineva audiovisuaalvõimekusega riikide osalemist ja suurendades nendevahelist koostööd. Erilist toetust tuleks anda väiksema audiovisuaaltootmisvõimekusega liikmesriikidest pärit audiovisuaalsisu, sealhulgas videomängude tootmisele, kaastootmisele ja levitamisele.

Or. en

Selgitus

Komisjoni ettepanekust on välja jäetud võrdsete tingimuste mõiste, mis oli sõnaselgelt esitatud programmi „Loov Euroopa“ MEDIA alamprogrammis ja mis võimaldas väiksema audiovisuaalvõimekusega riikidel konkureerida võrdsematel alustel. Muudatusettepanekuga taastatakse see mõiste ja tugevdatakse seda, kajastades nõukogu osalist üldist lähenemisviisi.

Muudatusettepanek 390
Gabriela Firea, Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12b) Tütarlastel ja naistel peaks olema võimalik kujundada Euroopa audiovisuaal-, videomängu- ja immersiivse sisu sektorit mitte ainult publikuna, vaid ka loojate, kirjanike, disainerite, arendajate, tootjate, ettevõtjate ja juhtidena. Programmiga toetatakse eelkõige noorte naiste, naiste juhitud VKEde ning väiksematelt või kujunemisjärgus turgudelt pärit loovisikute võrdset juurdepääsu tasustatud koolitusele, mentorlusele, rahastamisele, turulepääsule ja juhtimisvõimalustele, edendades samal ajal ohutut töökeskkonda ja mitmekesiste Euroopa lugude nähtavust.

Or. en

Muudatusettepanek 391
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12b) Ajakirjanikud puutuvad kogu liidus kokku üha suuremate õiguslike, digitaalsete ja füüsiliste ohtudega, sealhulgas vaigistushagide, ahistamise, jälgimise ja vägivallaga, mida sageli süvendavad ebakindlad töötingimused. Programmiga tuleks pakkuda sihipärast toetust ajakirjanike turvalisuse, õigusabi, digiturvalisuse, psühhosotsiaalse toe ja

hädaabimehhanismide tagamiseks ning aidata kaasa ajakirjanike kaitset ja vaigistushagide vastaseid kaitsemeetmeid käsitlevate liidu meetmete tulemuslikule rakendamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 392
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12b) AgoraEU mõjuhinnangus tunnistatakse MEDIA keskset rolli Euroopa kultuurilise mitmekesisuse edendamisel ning sektori kasvu ja kestlikkuse suurendamisel. Mõjuhinnangus kirjeldatud edu keskne element on kahtlemata MEDIA toetus filmilevitajatele mitteomamaiste Euroopa filmide omandamiseks ja tutvustamiseks ning kinolinastajatele nende filmide kavva võtmiseks – ühendades mitmekesised filmid mitmekesise publikuga.

Or. en

Muudatusettepanek 393
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12c) Ajakirjandus, sõltumatu meedia ja laiem avalikku huvi pakkuva teabe ökosüsteem moodustavad liidu elutähtsa demokraatliku, majandusliku ja

digitaristu. Võttes arvesse ajakirjanduse süsteemset rolli demokraatia, õigusriigi ja põhiõiguste kaitsmisel, tuleks programmis seda staatust sõnaselgelt tunnustada ja kajastada uudiste, meedia ja ajakirjanduse tegevussuuna kavandamisel, eesmärkides ning vahendite eraldamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 394
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12d) Meedia mitmekesisus, sõltumatu ajakirjandus ja faktikontroll ning meediapädevus on demokraatia vastupanuvõime ja teaberuumi terviklikkuse põhikomponendid. Programmiga tuleks tagada prognoositav mitmeaastane toetus meedia mitmekesisuse, faktikontrolli, teabe tõendamise suutlikkuse ja meediapädevuse algatuste edendamiseks, sealhulgas piiriülene koostöö ja ühised metoodikad, säilitades samal ajal toimetuse sõltumatuse.

Or. en

Muudatusettepanek 395
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 e (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12e) Desinformatsioon, välisriigist lähtuvad infomanipulatsioonid ja sekkumised, strateegilised desinformatsioonikampaaniad ja muud teabega seotud ohud õõnestavad üha enam demokraatlikku osalust, kodanikuaktiivsust, usaldust avaliku sektori asutuste vastu, meediavabadust ja põhiõiguste tõhusat kasutamist kogu liidus. Ühiskonna vastupanuvõime tugevdamiseks ja ELi lepingu artiklis 2 sätestatud väärtuste kaitsmiseks tuleks selliseid ohte käsitlevaid meetmeid toetada sidusal ja vastastikku täiendaval viisil programmi eri tegevussuundades, eelkõige MEDIA+ tegevussuunas, CERV+ tegevussuunas ning uudistemeedia ja ajakirjanduse tegevussuunas.

Or. en

Muudatusettepanek 396
Irena Joveva, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) ***Uudistemeediakanalid*** ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete ***veebiplatvormide esilekerkimise***, tarbimisharjumuste ***muutumise ja*** desinformatsiooni ***kasvava leviku tõttu***. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides ***uudistemeediakanalite*** elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust ***nende*** vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama ***elujõulist***, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma	(13) ***Uudiseid ja päevakajalist sisu pakkuvad meediateenuse osutajad*** ja ajakirjanikud kogu liidus on üha suurema surve all, eelkõige ***turu suure asümmeetria tõttu võrreldes*** ülemaailmsete ***veebiplatvormidega, mida kiirendab tehisintellektiteenuste mõju***, tarbimisharjumuste ***muutumine,*** desinformatsiooni ***kasvav levik ja intellektuaalomandi õiguste rikkumine***. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides ***sõltumatu meedia*** elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust ***selle*** vastu ning piirates kodanike juurdepääsu

ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ***ning toetada*** digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.

mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. ***Lisaks suurendavad meediavabadusele avalduvaid ohte üha enam süsteemsed riskid, nagu meedia kontrolli alla võtmine, jälgimine ning põhjendamatu majanduslik, õiguslik ja poliitiline surve.*** Liit peaks toetama ***vaba***, ***toimetuse seisukohast*** sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, ***tagama meedia toimetuse sõltumatuse kaitse, ilma et seda mõjutaksid valitsuse, poliitilised, majanduslikud või erahuvid,*** edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust ***kooskõlas määrusega (EL) 2024/1083, toetades mehhanisme, mis tagavad professionaalse ajakirjandusliku sisu õiglase tasustamise, kindlustades, et meedia tootmisel kasutatavad digivahendid ja tehisintellekt vastavad eetikastandarditele ning nende kasutamine toimub inimjärelevalve all***, ***samuti*** edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu***, toetades*** digikirjaoskust ja meediapädevust ***ning edendades meetmeid, millega toetatakse meediateenuste saajate õigust pääseda juurde mitmekesisele toimetuse seisukohast sõltumatule meediasisule***, sealhulgas noorte seas.

Or. en

Muudatusettepanek 397
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema

surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.

surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku ***ning põhjalike tehnoloogiliste muutuste*** tõttu***. Veebiplatvormide suurenev mõju on põhjalikult muutnud uudistemeediasektori toimimist, sealhulgas tulenevalt reklaamitulude muutumisest ja uute meediaosaliste, näiteks suunamõjutajate kasvavast populaarsusest, kelle suhtes ei kohaldata sageli samu regulatiivseid nõudeid või kutse- ja eetikastandardeid kui uudistemeediaorganisatsioonide suhtes***. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu***, õõnestades üldsuse usaldust uudistemeedia vastu*** ning piirates kodanike juurdepääsu ***usaldusväärsele,*** mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule***. Sellega seoses on oluline tagada, et Euroopa ajakirjandus jääks digikeskkonnas nähtavaks ja kättesaadavaks ning et oleks tagatud selle asjakohane esiletõstmine ja leitavus, sealhulgas internetis. Erilist tähelepanu tuleks pöörata selliste algatuste toetamisele, mis hõlbustavad kodanike juurdepääsu usaldusväärsele teabele ja suurendavad tunnustatud teabeallikate, sealhulgas avalik-õigusliku meedia nähtavust***. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.

Or. en

Muudatusettepanek 398
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) ***Uudistemeediakanalid*** ja ***ajakirjanikud*** on ***kõikjal liidus*** üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ***ja desinformatsiooni*** kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates ***kodanike*** juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama ***elujõulist***, ***sõltumatut*** ja ***mitmekesist*** teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust***, sealhulgas noorte seas***.	(13) ***Uudistemeediakanalite, ajakirjanike*** ja ***kodanikuühiskonna oluline roll liidu demokraatlikus toimimises*** on ***jätkuvalt*** üha suurema surve all, eelkõige ***demokraatia tagasilanguse, kodanikuühiskonna tegutsemisruumi ja vaba meedia suurema mahasurumise tõttu mõnes liikmesriigis,*** ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise ***ja soovitussüsteemide mõju, internetireklaami duopoli***, tarbimisharjumuste muutumise ***ning koordineeritud desinformatsioonikampaaniate üha*** kasvava leviku ***ja võimendamise*** tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates ***avalikkuse*** juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. ***Samuti mõjutavad need avalikku arutelu, vähendades pluralistliku ja vaba arutelu võimalusi Euroopa ühiskondades.*** Liit peaks toetama ***elujõulise***, ***sõltumatu*** ja ***mitmekesise*** teabeökosüsteemi ***kaitset ja edendamist***, kaitsma ***füüsilises, kutsealases, õiguslikus, digitaalses või soolises*** ohus olevaid ajakirjanikke, ***muid meediatöötajaid ja kodanikuühiskonna tegutsemisruumis osalejaid,*** edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni ***leviku*** vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust***. See nõuaks rahalist toetust kodanikuühiskonna organisatsioonidele, kes uurivad selle***

probleemi põhjuseid ja lahendusi, nagu on sätestatud ELi kodanikuühiskonna strateegias.

Or. en

Muudatusettepanek 399
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, ***sealhulgas noorte seas***.	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, ***sealhulgas läbipaistmatute algoritmilise võimendamise süsteemide, sisu järjestamise mehhanismide ning meediaomandi koondumise toimimise ja ühiskondliku mõju vähese läbipaistvuse,*** tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. ***Lisaks turudünaamikast tulenevatele sektoriülestele probleemidele on ajakirjanike toimetuse sõltumatus piiratud ka tulenevalt eelarvekärbetest või poliitilisest sekkumisest. Lisaks puutuvad ajakirjanikud Euroopas vaigistushagide ja ajakirjanike vastu suunatud vägivalla (nii veebikeskkonnas kui ka füüsilises maailmas) suurenemise tõttu kokku suurema õigusliku survega.*** Need probleemid mõjutavad ***toimetusvabadust,*** uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ***ja toetama*** ohus olevaid ajakirjanikke,

edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust ***kõigis vanuserühmades***, ***alates noorest east***.

Or. en

Muudatusettepanek 400
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ***ning*** toetada digikirjaoskust ja meediapädevust***, sealhulgas noorte seas***.	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni ***ja teabe kõrbestumise*** vastu***, sealhulgas kohaliku uudismeedia sihipärase toetamise kaudu. Samuti on väga oluline*** toetada digikirjaoskust ja meediapädevust ***kõigi inimeste jaoks, olenemata vanusest***. ***Programmi raames uudistemeediaorganisatsioonidele antava***

toetuse puhul tuleks täielikult austada nende organisatsioonide toimetuse sõltumatust ning seda ei tohiks kasutada selliste tegevuste rahastamiseks, mille eesmärk on mõjutada nende kajastatava sisu poliitilist suunitlust. Toetuse andmisel tuleks seada esikohale kvaliteetne professionaalne ajakirjandus, faktipõhine aruandlus ning algatused, millega edendatakse kodanike meediapädevust ja kriitilist mõtlemist.

Or. en

Selgitus

Meediapädevus peab olema suunatud mitte ainult noortele, vaid kõigile kodanikele. Lisatud sätted, millega kaitstakse toimetuse sõltumatust ja keelatakse rahaliste vahendite kasutamine poliitiliseks mõjutustegevuseks, on olulised kaitsemeetmed, võttes arvesse dokumenteeritud muret selle pärast, et ELi rahastatavad meediaorganisatsioonid võivad oma sisu kujundamisel lähtuda ELi institutsioonide seisukohtadest.

Muudatusettepanek 401
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. ***Samal ajal pakuvad digiüleminek ja tehnoloogiline innovatsioon uusi võimalusi Euroopa uudistemeediasektori***

meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	***konkurentsivõime, ulatuse ja vastupanuvõime tugevdamiseks, võimaldades uusi ajakirjandusliku sisu loomise ja publiku kaasamise vorme, edendades piiriülest koostööd, parandades sisu kättesaadavust ja mitmekeelset levitamist ning toetades uuenduslike vahendite väljatöötamist, mis suurendavad teabe kvaliteeti ja usaldusväärsust.*** Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.
	Or. en

Muudatusettepanek 402
Diana Riba i Giner

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) ***Uudistemeediakanalid*** ja ***ajakirjanikud*** on ***kõikjal liidus*** üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja ***desinformatsiooni*** kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates ***kodanike*** juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama ***elujõulist***, ***sõltumatut*** ja ***mitmekesist*** teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust	(13) ***Üldist või erihuvi pakkuvate uudistemeediakanalite*** ja ***ajakirjanike ning meediavabadusega kodanikuühiskonna oluline roll kogu liidu demokraatlikus toimimises*** on üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise ***ning nende äriliselt kallutatud soovitussüsteemide, internetireklaami duopoli***, tarbimisharjumuste muutumise ja ***koordineeritud desinformatsioonikampaaniate üha*** kasvava leviku ***ja võimendamise*** tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu

ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	ning piirates ***avalikkuse*** juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama ***elujõulise***, ***usaldusväärse***, ***sõltumatu*** ja ***mitmekesise*** teabeökosüsteemi ***kaitset ja edendamist***, kaitsma ohus **–** ***nii füüsilises, kutsealases, õiguslikus kui ka soolises ohus*** **–** olevaid ajakirjanikke ***ja meediavabadusega kodanikuühiskonda***, ***ning*** edendama ***nende turvalisust. See peaks edendama*** meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni ***leviku*** vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.

Or. en

Muudatusettepanek 403
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, ***sealhulgas läbipaistmatute algoritmilise võimendamise süsteemide, sisu järjestamise mehhanismide ning veebiplatvormide toimimise ning nende ühiskondliku mõju vähese läbipaistvuse,*** tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu

meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas***, samuti platvormide haldamise, soovitussüsteemide, algoritmilise läbipaistvuse, internetireklaamiturgude ja usaldusväärse ajakirjandusliku sisu leitavusega seotud seire ning avalikes huvides toimuva kontrolli valdkonnas***.

Or. en

Muudatusettepanek 404
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) ***Uudistemeediakanalid*** ja ***ajakirjanikud*** on ***kõikjal liidus*** üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ***ja desinformatsiooni*** kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust	(13) ***Uudistemeediakanalite, ajakirjanike*** ja ***kodanikuühiskonna oluline roll liidu demokraatlikus toimimises*** on ***jätkuvalt*** üha suurema surve all, eelkõige ***demokraatia tagasilanguse, kodanikuühiskonna tegutsemisruumi ja vaba meedia suurema mahasurumise tõttu mõnes liikmesriigis,*** ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise ***ja mõju tõttu, mida avaldab läbipaistvuse ja kasutajate kontrolli puudumine soovitussüsteemide üle, samuti internetireklaami duopoli***, tarbimisharjumuste muutumise ***ning koordineeritud desinformatsioonikampaaniate üha*** kasvava leviku ***ja võimendamise*** tõttu.

ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte ***ja muude rühmade*** seas***, kellel on piiratud juurdepääs digikirjaoskusele ja meediapädevusele***.
	Or. en

Muudatusettepanek 405
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise***,*** tarbimisharjumuste muutumise ***ja desinformatsiooni kasvava leviku*** tõttu. Need ***probleemid*** mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, ***pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele*** ja ***professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule***. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke***,*** edendama meediavabadust ja	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise ***ja*** tarbimisharjumuste muutumise tõttu. Need ***platvormid*** mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, ***konkureerides uudistemeediakanalitega, suunates üldsust teistesse uudisteallikatesse*** ja ***mitmekesistades kodanikele kättesaadavat sisu***. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke ***ning*** edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust.

meedia mitmekesisust ***ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas***.

Or. fr

Muudatusettepanek 406
Laurence Farreng, Hristo Petrov, Brigitte van den Berg, Abir Al-Sahlani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. ***Kohalik ja piirkondlik uudistemeedia on eriti haavatav, kuna uudistekajastuse kadumine alateenindatud piirkondades tekitab uudistekõrbeid, mis jätavad kodanikud ilma usaldusväärsest kohalikust teabest ja nõrgestavad demokraatlikku osalust rohujuure tasandil.*** Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas**,**

pöörates erilist tähelepanu uudistekõrbetest mõjutatud piirkondadele.

Or. en

Muudatusettepanek 407
Milan Uhrík

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all***, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu***. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud ***Euroopa*** ajakirjanduslikule sisule. ***Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas***.	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema ***poliitilise korrektsuse*** surve all. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud ajakirjanduslikule sisule. ***Kasvav usaldamatus uudistemeedia kanalite ja ajakirjanike vastu tõenäoliselt aga ei muutu, kui Euroopa Liit suurendab selliste meedia- ja teabeprojektide rahastamist***.

Or. en

Muudatusettepanek 408
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. ***Ajakirjandusel, sõltumatul meedial ja laiemal avalikku huvi pakkuva teabe ökosüsteemil on süsteemne roll demokraatia, õigusriigi ja põhiõiguste kaitsmisel, eelkõige kohalikul ja piirkondlikul tasandil.*** Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.

Or. en

Muudatusettepanek 409
Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu.	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise ***ja tehisintellektipõhiste teenuste mõju***, tarbimisharjumuste muutumise ja

Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust***, tugevdama kohalike meediakanalite rolli, eriti teabevaesuse puhul,*** ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.

Or. it

Muudatusettepanek 410
Nikola Minchev, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Hristo Petrov, Fabienne Keller, Laurence Farreng, Dainius Žalimas, Hilde Vautmans, Bernard Guetta

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma	(13) Uudistemeediakanalid ja ajakirjanikud on kõikjal liidus üha suurema surve all, eelkõige ülemaailmsete veebiplatvormide esilekerkimise, tarbimisharjumuste muutumise ja desinformatsiooni kasvava leviku tõttu. Need probleemid mõjutavad uudistemeedia tulusid ja uudiste levitamist, pärssides uudistemeediakanalite elujõulisust ja vähendades üldsuse usaldust nende vastu ning piirates kodanike juurdepääsu mitmekesisele ja professionaalselt toodetud Euroopa ajakirjanduslikule sisule. Liit peaks toetama elujõulist, sõltumatut ja mitmekesist teabeökosüsteemi, kaitsma

ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust, sealhulgas noorte seas.	ohus olevaid ajakirjanikke, edendama meediavabadust ja meedia mitmekesisust ning suurendama teaberuumi usaldusväärsust, edendades meetmeid ja tõhustades koostööd, mille eesmärk on võidelda desinformatsiooni vastu ning toetada digikirjaoskust ja meediapädevust ***nii kriitilise mõtlemise kui ka osaluse arendamise eesmärgil***, sealhulgas noorte ***ja eakamate kodanike*** seas.

Or. en